



Městská  
část  
Praha 10



### REKONSTRUKCE RADNICE BUDE IMPULSEM PRO CELÉ OKOLÍ

Rozhovor s architektkou Zuzanou Volrábovou o její práci v Institutu plánování a rozvoje hl. m. Prahy, opravě vršovické radnice a živé Moskevské ulici



### OBYVATELÉ DESÍTKY OPĚT ZAŽILI SVOJE MĚSTO JINAK

Oblíbené sousedské slavnosti se konaly ve dvanácti lokalitách. Vyznačovaly se nadechnutím, radostí ze života a ohleduplností kvůli anticovidovým opatřením

# PRAHA 10

OFICIÁLNÍ MĚSÍČNÍK MĚSTSKÉ ČÁSTI | ŘÍJEN 2020 | ZDARMA | [WWW.PRAHA10.CZ](http://WWW.PRAHA10.CZ)

## REKONSTRUKCE RADNICE A JEJÍHO OKOLÍ

NOVÝ  
EDEN

MÍSTO,  
KDE SE  
POTKÁME



# PRAHA 10 NABÍZÍ DOTACE

Případní zájemci o poskytnutí finančního příspěvku z Dotačních programů městské části Praha 10 by měli zbystřit! Radnice otevírá dotační okénko **v termínu od 26. října do 9. listopadu 2020**, kdy bude možné podávat žádosti prostřednictvím aplikace GRANTYS.

Na dotace je z rozpočtu vyčleněno celkem 30 milionů Kč, které budou rozděleny v těchto oblastech:

- kultura
- sport, mládež a volný čas
- sociální a zdravotní oblast
- ochrana životního prostředí a udržitelný rozvoj

Pro potenciální žadatele uspořádá radnice semináře, na nichž jim bude prezentovat celý administrativní proces dotací a zodpoví dotazy. Veškeré podrobnosti včetně Metodiky pro žadatele a příjemce o dotace v roce 2021 naleznete od 22. října na webových stránkách radnice [www.praha10.cz/dotace/dotacni-rizeni-2021](http://www.praha10.cz/dotace/dotacni-rizeni-2021). Dotazy směřujte na tým, který má na radnici dotace na starost, prostřednictvím mailové adresy [dotace@praha10.cz](mailto:dotace@praha10.cz).

## PRODEJ VOLNÝCH BYTŮ

Městská část Praha 10 vyhlásila výběrové řízení na prodej šesti volných bytových jednotek, který se uskuteční formou elektronické aukce. Zájemci o účast v aukci mohou podat přihlášku nejpozději **2. listopadu do 16.00 hod.**, a to buď doporučeně poštou na adresu radnice, nebo osobně v podatelně během úředních hodin. Spolu s přihláškou musí zájemce složit kauci ve výši 10 % z minimální kupní ceny bytu.

Komise výběrového řízení následně posoudí, kteří z přihlášených účastníků splnili podmínky prvního kola výběrového řízení a mohou se zúčastnit kola druhého. To proběhne formou elektronických aukcí, vždy pro každou bytovou jednotku zvlášť.

Pro získání podrobných informací o výběrovém řízení se můžete obrátit na společnost PRAHA 10 – Majetková, a.s., která je organizuje (e-mail: [aukce@majetkova.cz](mailto:aukce@majetkova.cz), tel.: 775 725 450). Podmínky jsou zveřejněny rovněž na webových stránkách rady Prahy 10: [www.praha10.cz/urad-mc/odbory/odbor-majetkovpravni/oddeleni-prodeje-nemoviteho-majetku-a-privatizace/prodej-volnych-bytovych-jednotek.aspx](http://www.praha10.cz/urad-mc/odbory/odbor-majetkovpravni/oddeleni-prodeje-nemoviteho-majetku-a-privatizace/prodej-volnych-bytovych-jednotek.aspx).

### Bytové jednotky k prodeji

#### Adresa / Dispozice / Výměra (m<sup>2</sup>) / Min. cena (Kč)

Kazašská 1425 / 4+1 / 93,0 / 6 677 000  
 Škvorecká 1933 / 3+1 / 54,5 / 4 283 000  
 Ruská 946 / 1+1 / 53,6 / 4 241 000  
 Voděradská 390 / 1+1 / 46,5 / 3 778 000  
 Bajkalská 656 / 2+1 / 46,4 / 3 471 000  
 K Louži 829 / 1+0 / 27,0 / 2 656 000






MČ Praha 10  
otevírá

# DOTAČNÍ OKÉNKO PRO ROK 2021

**26. 10. – 9. 11. 2020**

Pro všechny žadatele o dotace týkající se MČ Praha 10

**SEMINÁŘE PRO ŽADATELE**

po **12. 10.** 12.00–17.00  
 út **13. 10.** 9.00–12.00  
 st **14. 10.** 12.00–18.00

VE STŘEDISKU ÚZEMNÍHO ROZVOJE, VRŠOVICKÁ 68  
 Těší se na vás tým dotací MČ Praha 10

Více info:  
[dotace@praha10.cz](mailto:dotace@praha10.cz) | [praha10.cz/dotace](http://praha10.cz/dotace)



## DESÍTKA BEZ HAZARDU

Vedení naší městské části uvítalo přijetí vyhlášky, kterou na začátku září schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy. Její nová podoba totiž zakazuje provozování tzv. technických her, tedy automatů, na celém území metropole. V městských částech, které se přihlásily k nulové toleranci hazardu, se nebudou moci provozovat ani živé hry, jako je například ruleta. Platí to i pro Prahu 10, která by tak do roku 2023 měla být zcela bez kasin! Ta budou ukončovat svou činnost postupně od ledna příštího roku, podle toho, jak jim budou končit licence na jednotlivé hry.



„Naše radnice považuje hazard za společensky značně nežádoucí jev a nic na tom nemění ani finance, které z něj každoročně plynou do radničních rozpočtů. Závislost na hazardních hrách v mnoha případech vede ke značným sociálním problémům hráčů, nezřídká i ke kriminalitě,“ uvedl Michal Kočí, radní Prahy 10 pro sociální a zdravotní oblast a bezpečnost.

„Před třemi lety jsem byl přítomný celní razii, při níž se zabavovaly nelegální automaty v Malešicích, a několikrát jsem obešel všechny provozovny hazardu na našem území. Je zřejmé, že neutěšená situace v těchto podnicích se nijak nelepší,“ konstatuje radní Kočí, který si změnu slibuje právě od nové vyhlášky. Zároveň zdůrazňuje, že gamblerským jsou dotčeny také veřejné zájmy městské části, která má povinnost pečovat o všestranný rozvoj svého území a o potřeby svých občanů. Ti se v referendu v roce 2014 vyjádřili zcela jasně: pro nulovou toleranci hlasovalo 83 % všech zúčastněných.



## VÁŽENÍ OBYVATELÉ PRAHY 10, MILÍ SOUSEDÉ,

máme dobrou zprávu. Rekonstrukce naší desítkové radnice se konečně blíží! Úspěšně se nám podařilo zajistit zásadní zdroj financování, tedy bezúročnou půjčku od Magistrátu hl. m. Prahy, pro kterou se vyslovila většina zastupitelů hlavního města Prahy. Je vidět, že naše radnice není jen otázkou lokální, ale její havarijní stav si se vši zodpovědností uvědomují politici na hlavním městě. Moc jim za to jménem celé Prahy 10 ještě jednou děkuji.

Není v možnostech žádné městské části, ba dokonce ani krajského města financovat takto rozsáhlou investici z vlastních zdrojů. Nám se již podařilo získat i dotaci na zvýšení energetické úspornosti budovy, čímž se podstatně sníží potřeba vlastních zdrojů.

V současné době má MČ Praha 10 na svém účtu zhruba 700 milionů korun, s nimiž se snažíme zodpovědně a udržitelně hospodařit a neprojídat „obědy zdarma“ na úkor

příštích let, jako to dělá například současná vláda v čele s premiérem Babišem.

Aktuálně vybíráme náhradní prostory, kam se na dobu rekonstrukce již příští rok dočasně přestěhujeme. Vzhledem k tomu, že by rekonstrukce měla probíhat zhruba tři roky, je naší nejvyšší prioritou najít takové místo, které bude podobně dobře přístupné pro naše občany, jako je

nyní současná radnice alias Vlasta. Uděláme maximum pro to, abychom v mezích zákonem nastavených parametrů vybrali takový prostor, kde všechna pracoviště úřadu najdete pod jednou střechou.

Nová budova bude nejen moderní a energeticky úsporná, ale také se společně s ní promění celé přilehlé okolí. Například hlavní vstup bude nově rovnou z Vršovické ulice. Naši snahou je, aby se radnice stala místem, kam si přijdete nejen něco vyřídit, ale také si zde například rádi vypijete kávu.

Vážení desítkoví sousedé, pokud byste se chtěli o rekonstrukci radnice dozvědět více, stavte se za námi u plánovacího kontejneru před NC Eden. Uvidíte zde, jak by měla nová radnice a její přilehlé okolí (tzv. Nový Eden) v budoucnu vypadat. Budeme tam pro vás až do poloviny října. Bližší informace najdete na poslední stránce tohoto časopisu.

Těším se na setkání!

Vaše starostka  
Renata Chmelová

## Praha 10 / oficiální měsíčník městské části

Periodický tisk územního samosprávného celku



Městská  
část  
Praha 10

ŘÍJEN  
2020

**Vydavatel** Městská část Praha 10, Vršovická 1429/68, 101 38 Praha 10, IČ: 00063941

**Registrace** MK ČR E 11142

**Redakce** Marcel Pencák, tel.: 267 093 326, e-mail: redakce@praha10.cz

**Redakční rada** předsednictvo: Jiří Komrská, Pavel Mareš, Lukáš Tyl, členové: Zuzana Freitas Lopesová, David Kašpar, Denisa Řezníčková

**Náklad** 75 000 výtisků / **Tisk** Z + M Logistics, spol. s r.o. / **Distribuce** Česká pošta, s.p.

**Inzerce** Eliška Čepová, e-mail: inzerce@praha10.cz, **ceník a objednávka** na <https://praha10.cz/mesicnikpraha10>

**Vyšlo** v Praze 5. října 2020 / **Uzávěrka příštího čísla** 14. října 2020 / **Vychází** 11x ročně

Texty neoznačené jménem autora jsou redakčním dílem. Veškeré náměty, připomínky či nabídky na spolupráci posílejte na výše uvedenou adresu redakce měsíčníku Praha 10.

**Všechny uvedené pozvánky na akce pro veřejnost jsou platné v době odevzdání tohoto čísla do tiskárny. Na případné rušení akcí, úpravy jejich programu či místa konání na základě antikoronavirových opatření již nebylo možné reagovat. Děkujeme za pochopení.**

- 2 RADNICE INFORMUJE
- 4 NOVÝ EDEN / PŘÍBĚH MÍSTA
- 5 REKONSTRUKCE RADNICE



- 7 SOUTĚŽ NA NOVÝ EDEN
- 7 ROZŠÍŘENÍ PARKOVAČÍCH ZÓN



- 8 ROZHOVOR S ARCHITEKTKOU ZUZANOU VOLRÁBOVOU
- 10 SLOUPEK PRO ZASTUPITELSKÉ KLUBY
- 11 OPRAVY ŠKOL POKRAČUJÍ
- 12 HRDINOVÉ V ROUŠKÁCH
- 13 KULTURNÍ SERVIS
- 16 ZAŽILI JSME DESÍTKU JINAK



- 17 MEZINÁRODNÍ UMĚLECKÁ SOUTĚŽ
- 17 UMĚNÍ VE VEŘEJNÉM PROSTORU



- 18 KULTURNÍ FESTIVAL
- 21 ŘÁDKOVÁ INZERCE ZDARMA
- 23 DESÍTKOVÁ KŘÍŽOVKA

# PŘÍBĚH MÍSTA

### VRŠOVICKÉ KASÁRNY

Příběh našeho místa začíná v osmdesátých letech 19. století v rozrůstající se obci Vršovice nedaleko Prahy. Císařská a královská armáda zde v letech 1880–1890 nechala v režii stavitele Aloise Elhenického vybudovat rozlehlý komplex vozatajských kasáren, který zahrnoval štábní budovy, byty důstojníků, baráky mužstva, stáje a sklady. Svému účelu sloužila kasárna až do roku 1955, kdy byla zdejší jednotka převelena mimo Prahu. Od šedesátých let byly nevyužívané objekty postupně demolovány, až z celého areálu zbyla jediná budova v Magnitogorské ulici, která stojí dodnes.

### MILOVICE SE STĚHUJÍ

Plán na výstavbu sídliště Vlasta se začal rodit v roce 1968 po okupaci naší vlasti. Brzy se ukázalo, že avizovaná dočasná přítomnost vojsk Rudé armády se zřejmě poněkud protáhne, a tak bylo potřeba jejich příslušníky někde ubytovat. Volba padla na středočeské Milovice, kde se nacházely rozlehlé kasárny. To ovšem zároveň znamenalo přestěhovat tři a půl tisíce tamních obyvatel, mnohdy vojáků československé armády, s jejich rodinami. K výstavbě nového sídliště poskytlo Ministerstvo národní obrany pozemky ve Vršovicích, právě po bývalých vozatajských kasárnách. Obytný areál byl v letech 1972–1976 doplněn o masivní provozní a správní budovu, která ho oddělovala od rušné třídy SNB (dnešní Vršovická ulice). Sídliil zde Okresní výbor KSČ a Obvodní národní výbor pro rozšířený obvod „velké“ Prahy 10, k níž se v roce 1974 připojily další obce. Dnes objekt plní funkci Úřadu městské části Praha 10.

### SÍDLIŠTĚ VLASTA

Sídliště, které s úřadem vytvořilo kompaktní urbanistický celek, bylo vybudováno v letech 1969–1973 podle návrhu Zdeňka

Kasárna-Vršovice. Hlavní vozatajský sklad.



Edela ve spolupráci s Vlastiborem Klimešem a Josefem Lavičkou. Vzniklo zde šest obytných bloků se 688 bytovými jednotkami a při projektování se nezapomnělo ani na občanskou vybavenost. V multifunkčním objektu na severozápadě sídliště se nacházela velkoprodejna potravin Vlasta a na pochozí terase byly k dispozici další, menší provozovny. Při jižním okraji sídliště byla zřízena mateřská škola se vstupem z Magnitogorské ulice. Po dokončení výstavby ozdobily zdejší veřejná prostranství umělecké výtvary sestávající ze čtyř figurálních plastik Vendelína Zdrůbeckého a stejného počtu nástěnných mozaik od Radomíra Koláře.

### KULTURNÍ DŮM EDEN

V těsném sousedství sídliště byl v letech 1980–1986 postaven Kulturní dům Eden. Vznikl podle návrhu architektů Hany

a Dalibora Peškových a měl plnit úlohu hlavního kulturního střediska desátého městského obvodu. Původní ambiciózní návrh byl sice redukován, stejně jako záměr vytvoření reprezentativního veřejného prostranství v jeho předpolí, přesto obsahoval víceúčelový sál s kapacitou až 600 míst, kinosál a restauraci. Objekt je velice hodnotný po estetické stránce. Dochovala se velkoplošná mozaika Martina Sladkého na čelní fasádě nebo zavěšené skleněné lustry v hlavním sále od Martina Roubíčka. Zajímavostí je velký skleněný lustr ve foyer, který navrhl tehdy mladý a nepříliš známý umělec Bořek Šípek. V době své slávy byl KD Eden hojně využíván. V devadesátých letech se však začaly stále více projevovat důsledky vysokých nákladů na provoz a údržbu, zdejší produkce začala upadat a v červenci 2005 byl objekt pro prudce se zhoršující stav zcela uzavřen.



SÍDLIŠTĚ VLASTA NA POČÁTKU VÝSTAVBY A PO DOKONČENÍ



# NOVÝ EDEN



## JAK ZAPLATÍME REKONSTRUKCI RADNICE?

Praha 10 připravuje největší investiční projekt ve své historii – kompletní rekonstrukci úřadu městské části neboli radnice, která sídlí na adrese Vršovická 68. Objekt má díky své poloze a prostorovým kapacitám potenciál, aby mohl plnit funkci moderní administrativní budovy pro potřeby fungování městské části Praha 10. Jeho současný technický stav je však nadále neudržitelný. Neustálé opravy a úpravy zastaralých a pro zdraví rizikových konstrukcí a technologií se již nevyplatí z hlediska ekonomického ani energetického a nedokážou ani zajistit potřebnou kvalitu služeb poskytovaných veřejnosti. Bez rekonstrukce, především vnějšího pláště, technologických rozvodů a instalací, není budova schopna dlouhodobého provozu.

Projekt kompletní rekonstrukce radnice se připravuje od roku 2017 a podle plánu by měla být obnovená budova uvedena do provozu ve druhém pololetí roku 2024. Jedná se o projekt, který svým rozsahem přesahuje rozpočtové možnosti samotné městské části. Jeho realizace bude možná pouze díky vícezdrojovému financování – kromě rozpočtových zdrojů z vedlejší hospodářské činnosti MČ Praha 10 se při něm počítá také s dotací z fondů Evropské unie a s prostředky hlavního města Prahy ve formě návratné finanční výpomoci.

Ve 121. výzvě Operačního programu Životní prostředí podala městská část žádost na projekt „Snížení energetické náročnosti objektu ÚMČ Praha 10“, a to ve dvou částech. První řeší zateplení, stínění, akustické prvky

a úpravy na rozvodech tepla. Zde je možné získat dotaci 50 % způsobilých výdajů a Praha 10 žádá o 183 mil. Kč s DPH. Druhá část se týká vzduchotechniky a fotovoltaiky, nabízí se v ní dotace 70 % ze způsobilých výdajů a požádáno je o 36 mil. Kč s DPH. Celkově tedy městská část usiluje o dotaci ve výši 219 mil. Kč, což zahrnuje i projektovou přípravu. Způsobilé výdaje činí celkem 418 mil. Kč s DPH.

Na konci července dostala Praha 10 od Ministerstva životního prostředí zprávu o schválení dotace až do požadované výše. Městská část již předtím požádala o návratnou finanční výpomoc hlavního města Prahy. Podání žádosti bylo schváleno 2. března usnesením Zastupitelstva MČ Praha 10 a týkala se částky 500 mil. Kč. Městská část by ji čerpala v letech 2022 a 2023 a následně 25 let splácela. Žádost byla poté kladně projednána v orgánech hlavního města a v půlce září bezúročnou půjčku na rekonstrukci naší radnice definitivně schválili magistrátní zastupitelé. Praha 10 žádala o návratnou finanční výpomoc poprvé v historii, ale objem spravovaného majetku včetně bytového fondu je zárukou, že bude schopná dostát vzniklému závazku.

### JAKÉ BUDOU PŘÍNOSY REKONSTRUKCE?

- + Vznikne administrativní budova odpovídající svým architektonickým i technologickým pojetím standardu 21. století.
- + Zvýší se bezpečnost v sídlišti Vlasta – kromě jiného dojde ke zrušení dnes problematických zálivů při Uljanovské ulici.
- + Zkultivují se přilehlá veřejná prostranství.
- + Díky rekonstrukci radnice i zvelebení okolního veřejného prostoru lze očekávat růst cen nemovitostí na sídlišti Vlasta.
- + V rámci objektu radnice vzniknou větší parkovací kapacity pro potřeby návštěvníků i zaměstnanců úřadu.
- + Nedojde k vystěhování Úřadu městské části Praha 10 a odprodeji budovy třetí straně bez možnosti vlivu na její další využití.



RECEPCE S KAVÁRNOU

# REKONSTRUKCE RADNICE PRAHY 10



Sídlo Úřadu městské části Praha 10 je součástí sídliště Vlasta, které vyrostlo v sedmdesátých letech naproti slavně továrně Koh-i-noor. Komplex tří propojených budov již nevyhovuje nárokům na standard moderní radnice a také jeho stavebně-technická kondice odpovídá době vzniku před čtyřmi dekádami. Radnice vyžaduje celkovou rekonstrukci, díky níž budou stávající objekty přeměněny na moderní kancelářskou budovu pro veřejnou správu.



ČEKACÍ HALA

Z hlediska urbanismu je cílem optimalizovat pohledové i komunikační propojení radnice s uličním parterem, posílit přirozené vazby v území a vytvořit nový veřejný prostor bez bariér v okolí komplexu. Rekonstrukce zachovává vnější charakter budovy a její stávající členění na tři objekty, které vyrůstají ze společné podnože tvořící terasy. Základním výrazovým prvkem budovy zůstane kombinace lehkého obvodového pláště na hlavních fasádách s páskovým obkladem na plných štítových stěnách a vložených komunikačních věžích.

Současnou bariéru liniového květníku podél Vršovické ulice prolomí nové široké schodiště

v místě hlavního vstupu, který vyústí do centrální dvorany. Součástí návrhu je i revitalizace přilehlých veřejných prostranství. Západní terasa u stanice tramvaje KooH-i-noor je navržena jako pobytový prostor se zelení a prvky městského mobiliáře. Nové řešení nástupu na tuto plochu si klade za cíl vést návštěvníky přehledně od zastávky hromadné dopravy do vstupní dvorany radnice. Východní terasa u nákupního centra, která byla doposud využívána v plném rozsahu jako parkoviště, bude nyní doplněna plochami zeleně.

„Nová“ radnice je navržena v souladu s aktuálními trendy veřejné správy, tedy s důrazem na otevřenost, přívětivost a vstřícnost k občanům. Zároveň se uvažuje o změnách v principech komunikace s veřejností, tedy o postupném nahrazování osobních návštěv komunikací, platbami i korespondencí v elektronické podobě. Z toho vyplývají základní odlišnosti uspořádání úřadu oproti současným zvykostem. Radnice bude rozdělena do několika zón. Do vstupní části bude mít veřejnost neomezený přístup. Bude umístěna kolem dvorany a soustředí prakticky všechny činnosti, u kterých převažuje styk s veřejností – prepážky státní správy, pokladny, podatelnu a zároveň doplňkové služby, jako je kavárna, multifunkční sál, středisko územního rozvoje, informační středisko, Czech POINT atd.

Další část bude mít charakter moderní administrativní budovy pro veřejnou správu. Budou se zde nacházet odbory, které jsou pro veřejnost přístupné v úřední dny. Proto zde byla hlavní pozornost věnována řešení čekacích zón pro občany. Při úpravě jednotlivých pracovišť budou



JEDNACÍ SÁL

zohledněna specifika jednotlivých odborů a poskytovaných služeb obyvatelům.

Poslední část bude reprezentační. V této části najde své místo samospráva, která zde kromě prostor pro vedení městské části bude mít i sály pro jednání rady a zastupitelstva. Podnož objektu bude sloužit pro parkování osobních vozidel zaměstnanců i návštěvníků úřadu a pro umístění skladů, archivu, technologického zázemí a prostorů pro správu a ostrahu budovy. Předpokládá se také ozelenění části střechy objektu a zřízení venkovní pobytové plochy pro zaměstnance.

## PROJEKT:

**CASUA, spol. s r.o.**

Křížkova 682/34a, Praha 8  
zastoupená Olegem Hamanem a Alešem Poděbradem

**hlavní inženýr projektu:** Jiří Nedavaška

**hlavní architekt projektu:** Veronika Hájková

**architekti a inženýři:** Jan Kyznar, Martina Hyřhová,  
Pavla Koukalová, Ondřej Kaška

# REKONSTRUKCE RADNICE – JAK JDE ČAS

- 2016/4** veřejné setkání na téma „Budoucnost lokality Vlasta“
- 2017** rozhodnutí o rekonstrukci radnice Prahy 10 (po posouzení technického stavu budovy)
- 2019** výběr zpracovatele projektové dokumentace
- 2020** získání dotace od MŽP a půjčky od magistrátu
- 2021/1. pol.** vypsání veřejné architektonicko-urbanistické soutěže na úpravy okolí KD Eden (Nový Eden)
- 2021/6–11** stěhování úředníků a zaměstnanců Úřadu MČ Praha 10 do náhradních prostor
- 2021/12** zahájení rekonstrukce budovy radnice
- 2024/5** kolaudace stavby
- 2024/6–9** stěhování úřadu zpět do zrekonstruovaných prostor radnice

MÍSTO,  
KDE SE  
POTKÁME

## SOUTĚŽ NA NOVÝ EDEN

Městská část Praha 10 vnímá radnici a její blízké okolí jako jeden celek. Kromě rekonstrukce samotné budovy proto zamýšlí také upravit a zmodernizovat související území, jež pojmenovala „Nový Eden“. V jejím středu stojí již patnáct let uzavřený kulturní dům, který celou lokalitu zásadním způsobem ovlivňuje.

Aby bylo zvoleno opravdu nejlepší a nejpraktičtější řešení pro budoucí podobu území, vyhlásí městská část nejspíše do poloviny příštího roku veřejnou projektovou architektonicko-urbanistickou soutěž. Na její přípravě se kromě vybraného administrátora bude podílet také prestižní Česká komora architektů. Zhruba do konce letošního roku bude městská část shromažďovat podněty, a to i na základě veřejné diskuze, která nyní probíhá před OC Eden. Do poloviny října zde budou zástupci radnice k dispozici veřejnosti u tzv. plánovacího kontejneru, k němuž najdete informace na poslední straně tohoto čísla měsíčníku.



## PARKOVACÍ ZÓNY

začínají platit v dalších oblastech



**od 5. října** v oblasti 10.3  
**od 2. listopadu** v oblasti 10.2

### VÝDEJ OPRÁVNĚNÍ

Úřad MČ, Vršovická 68  
výdejna parkovacích oprávnění v 1. patře

	PŘEPÁŽKY	HOTOVOSTNÍ POKLADNA	
pondělí	8.00–17.30	8.00–12.00	12.30–17.45
úterý	8.00–14.30	8.00–12.00	12.30–14.00
středa	8.00–17.30	8.00–12.00	12.30–17.45
čtvrtek	8.00–14.30	8.00–12.00	12.30–14.00
pátek	8.00–13.30	8.00–12.00	

Spojení na výdejnu  
e-mail: [zony@praha10.cz](mailto:zony@praha10.cz) / tel.: 267 093 800



Podrobná mapa a další info:  
[praha10.cz/parkovani](http://praha10.cz/parkovani)



Můžete požádat také  
**ONLINE** pomocí Osobních stránek uživatele (OSU)  
[osu.zpspraha.cz](http://osu.zpspraha.cz)

Registrace tel.: 388 901 185





## VEŘEJNÉ PROSTRANSTVÍ MUSÍ BÝT FUNKČNÍ, ALE TAKÉ FUNGUJÍCÍ

**Už jste slyšeli o Institutu plánování a rozvoje hlavního města Prahy (IPR)? Tato příspěvková organizace magistrátu je hlavním koncepčním pracovištěm pro Prahu v oblasti architektury, urbanismu, rozvoje a tvorby města. Podílí se na významných rozhodnutích v těchto oblastech, a to se týká i naší městské části. Garantkou pro Prahu 10 je tady architektka Zuzana Volrábová, která má v popisu práce vyjadřovat se prakticky ke každé větší připravované stavbě na našem území. Hájí přitom zájem magistrátu – na jednotlivé projekty se dívá z celoměstského pohledu a posuzuje jejich přínos v širších vztazích. Povídali jsme si nejen o této zodpovědné činnosti, ale také o lokalitě kolem „desítkové“ radnice, kterou v příštích letech čeká velká proměna.**

### Co vás přivedlo k práci pro IPR?

V rámci magisterského studia na ČVUT jsem se zaměřila na urbanismus, a proto mě logicky zajímala činnost IPRu. Napsala jsem jim, oni mi umožnili pracovat v institutu jako stážistka a po dokončení školy jsem tu už zůstala, protože se zrovna uvolnilo místo.

### Studovala jste obor Architektura a stavitelství, nechtěla jste být architektkou, která navrhuje domy?

Určitě bych se jednou chtěla do soukromé

praxe víc dostat, protože jsem si projektování vyzkoušela během studií v několika ateliérech. Na druhou stranu mi moje současná profese připadá neuvěřitelně zajímavá svou pestrostí a lidmi, které v oblasti územního plánování a urbanismu potkávám. Není to zkrátka pouze architektura a samotný dům, který nějak funguje, ale je to dům v rámci širšího celku a města. To mi dává mnohem větší rozhled.

### V čem spočívá význam IPRu pro běžného občana?

Je to organizace, která se zabývá rozvojem Prahy, a to ve všech měřítkách téhle kategorie. Laikovi může především poskytovat obsáhlé informace, například o územním plánování. I proto jsme zřídili Centrum architektury a městského plánování (CAMP), které navíc slouží k setkávání lidí a k veřejné diskuzi. Občanům také podáváme pomocnou ruku, pokud potřebují konzultovat svoje stavební záměry, a snažíme se přitom vybalancovat soukromý a veřejný zájem. Chceme dosáhnout smysluplného rozvoje města, a to se dotýká každého jeho obyvatele.

**Zmínila jste vznik CAMPu, který také sídlí v komplexu vaší instituce vedle kláštera v Emauzích. Daří se jeho prostřednictvím zapojit veřejnost do diskuze o rozvoji města?**  
Určitě ano. CAMP od začátku úspěšně láká

návštěvníky, které by v minulosti ani nenapadlo zajímat se o územní plánování nebo rozvoj veřejného prostoru. Je to dáno širokým záběrem, který se zde nabízí – nepořádáme pouze specializované přednášky o architektuře a urbanismu, ale máme i různé programy s přesahem, které ukazují, co všechno v tomto oboru existuje, s čím dalším to souvisí a na čem i my pracujeme. To se setkává s velkým ohlasem, například loňská výstava Urbania musela být prodloužena a ukončil ji až jarní vpád koronaviru. Každý den se tu koná nějaká akce a prakticky pokaždé je „vyprodáno“.

### Co to obnáší být „garantkou pro území Prahy 10“?

Podle stavebního zákona je každá obec, tedy i Praha, účastníkem územních řízení, v nichž se rozhoduje o povolování zamýšlených staveb. Hlavní město tuto svou pravomoc přeneslo na IPR, a tak zde působí skupina garantů pro jednotlivé pražské oblasti, kteří mají za úkol předložené stavební záměry kontrolovat a chránit tzv. veřejný zájem. Pokud je potřeba, snažíme se je vylepšit, a to průběžnými konzultacemi nebo i připomínkováním v územním řízení. A já mám na starost vše, co vzniká právě ve vaší městské části. Spolu s dalšími městskými organizacemi také hledáme koncepční řešení pro revitalizaci různých veřejných prostranství. Je totiž důležité, aby se na takové akce připravovaly v širších souvislostech – aby nebyly jen funkční ve smyslu, že splňují kdejakou normu, ale aby byly také fungující, tedy kvalitní z hlediska budoucího využití daného prostoru.



### Předjednávat s vámi developeri a další stavebníci svoje záměry?

My jim dáváme vyjádření, které je nějakým předběžným pohledem naší instituce na ten který záměr. Pro ně není povinné to vyjádření mít, ale já jim určitě doporučuji si ho opatřit. Investorům v území totiž říká, jak se s největší pravděpodobností budeme chovat následně v územním řízení. Myslím, že se na nás proto obrací stále více investorů již v rané fázi, což je úžasné a dříve to nebyvalo zvykem. My s nimi potom můžeme jejich záměry včas konzultovat, například nad nějakou studií, a společně vychytáváme potenciálně problematické věci.

### Co je hlavním tématem současného územního rozvoje Prahy 10?

Praha 10 je většinou stabilizovaným územím, takže zdejší územní rozvoj má spíše lokální charakter. Jedná se častěji o výstavbu jednotlivých domů, které doplňují stávající strukturu. I když i zde bychom našli jedno velké rozvojové území, kterým je oblast Bohdalce a Slatin. Na něm dosud leží stavební uzávěra a na jeho budoucí podobu se zpracovává urbanistická studie. Území je určitým způsobem kompaktní a má veliký potenciál využití. Významný je rovněž projekt Drážní kolonády, což bude lineární park, který vznikne po opuštění úseku železniční trati s dnešní zastávkou Praha-Strašnice. Další témata v Praze 10 už jsou spíše detailnější, patří k nim zejména zlepšování veřejných prostranství. Městská část už je v tomto ohledu dost daleko, má zpracovaný celkový generel a může se zabývat jednotlivými lokalitami.

## „Rekonstrukce radnice pomůže celé lokalitě“

**Městská část nyní připravuje revitalizaci území „Nového Edenu“, což zahrnuje rekonstrukci radnice a soutěž na příští podobu lokality kolem KD Eden. Jakou roli hraje toto místo ve struktuře města?**

Okolí Edenu je přirozeným lokálním centrem, důležitým pro Prahu 10. To zahrnuje jak sídliště Vlasta s radnicí a KD Eden, tak i novodobé obchodní centrum Eden a sportoviště dál na východ. Zahrnuje důležitou občanskou vybavenost a nachází se při Vršovické ulici, která jako jedna z městských radiál vede z úplného jádra Prahy (i když pod různými jmény). Již od dvacátých let 20. století se počítalo s tím, že v místech před současným Ministerstvem životního prostředí vznikne nové náměstí. Myšlenka lokálního centra tak přirozeně vyplývá z historického vývoje Vršovic. Území má v kontextu městské části velký potenciál, přestože její řešení není vzhledem k historickému vývoji optimální.

**Vznikala jeho dnešní podoba od počátku podle jednotné koncepce?**

Podoba zástavby mezi dnešní Moskevskou

ulicí a U Slavie se postupně měnila. Původní záměr na vytvoření náměstí nebyl naplněn – budova ministerstva, OC Eden i KD Eden sice ustupují od Vršovické ulice, ale ucelený veřejný prostor spolu netvoří. Podoba sídliště Vlasta víceméně odpovídá původním plánům na jeho realizaci. Urbanistický princip spočívá již od začátku ve výstavbě pěti deskových bytových domů orientovaných kolmo na Vršovickou ulici (tehdejší třída SNB), od které se odclouňují administrativní budovy dnešní radnice. Projektové výkresy naznačují, že se přemýšlelo o zastřešených parkovacích stáních mezi jednotlivými domy za radnicí, tedy zastřešení současného přízemí a srovnání s úrovní 1. patra bytových domů. K tomu však nedošlo, a tak jsou zde veřejná prostranství s hřišti a uměleckými díly.

### V čem spatřujete případná negativa současného stavu lokality?

Z hlediska urbanismu jsou zde asi nejzákladnějším problémem různé úrovně terénu a s tím související špatná prostupnost území. Ačkoliv by se oddělení pěších od automobilové dopravy do různých úrovní mohlo jevit jako bezpečnější a vhodnější řešení, není tomu úplně tak. Například terasa, která umožňuje přístup do budov radnice, na jednu stranu zakrývá podzemní parkoviště v délce cca 250 m, ale zároveň limituje návštěvníky úřadu. I když má lokalita dobrou dostupnost díky blízkosti MHD, pěší přístup k budovám je relativně zdlouhavý a komplikovaný – ze zastávek musí pěší překonat vždy minimálně 200 m a nesmí se nechat nacytat úzkým chodníkem podél jižní strany Vršovické ulice. Dalším problémem je otázka parkování v lokalitě, neboť stávající kapacity nepostačují potřebám obyvatel a pracujících, natož návštěvníkům. Celé území navíc není navzájem kvalitně provázané. Nákupní centrum sice vyrostlo hned vedle kulturního domu, avšak tyto dva objekty spolu nekomunikují, a propojení dál směrem k městskému úřadu téměř chybí.

### Na jaké otázky by mohla odpovědět zamýšlená architektonicko-urbanistická soutěž na úpravy území kolem KD Eden?

Soutěž by měla navrhnout možnosti provázání celé lokality a její lepší prostupnosti, zvýšení její atraktivity a podpoření její funkce jako přirozeného místního centra. Zároveň může zvážit využití KD Eden v kontextu jeho okolí, neboť tento objekt má potenciál celou lokalitu propojit. Zpracovatel by tak měl kromě architektonického a urbanistického pohledu zohledňovat také sociální a ekonomický dopad návrhu.

### Jaké výhody spatřujete v tom, že radnice Prahy 10 nakonec zůstane tam, kde je?

Současné umístění radnice je příhodné s ohledem na blízkost MHD, na polohu v těžišti Prahy 10 a na blízkost centra města. Rekonstrukce budovy a bezprostředního okolí radnice pomůže celé lokalitě, aby se lépe vypořádala

se současnými problémy, a také může přinést impuls pro celkovou rekultivaci zdejších veřejných prostranství.

### Máte v naší městské části nějaká oblíbená místa, která ráda navštívíte?

Bydlím v Praze 3, tedy vlastně na druhé straně kopce, a když jdu na Desítku třeba na stavební úřad, téměř pokaždé si pro sebe objevím nějaké nové zajímavé místo. Každá ulice ve Vršovických je úplně jiná, charakter území se mění každých pár desítek metrů, které popojedete. I když je ta oblast z nadhledu již hotová, tak se pořád v detailu dovyvíjí, a to mě baví pozorovat. Dřív jsem intenzivně vnímala přerod Moskevské ulice, kam jsme se chodili na vysoké škole dívat ze studijních důvodů. Výsledná proměna skvěle podpořila život na těchto třídách, která je páteří zdejší čtvrti. ✖

## ZUZANA VOLRÁBOVÁ



Pochází z Prahy a v současné době žije na Žižkově. Vystudovala Fakultu stavební na Českém vysokém učení technickém v Praze, obor Architektura a stavitelství se zaměřením na urbanismus. Během studií absolvovala praxi v několika architektonických ateliérech a od roku 2017 pracuje v Institutu plánování a rozvoje hlavního města Prahy (IPR) v Sekci detailu města, konkrétně v Kanceláři podpory území. Zde je garantkou pro území Prahy 10 – zastupuje hlavní město v územních řízeních, které se týkají naší městské části. Podílí se také na přípravě koncepčních zadání pro rekonstrukce a úpravy ulic a jiných veřejných prostranství. Účastnila se zpracování Strategického plánu udržitelného rozvoje Prahy 10 pro období let 2020–2030. V rámci oboru ji speciálně zajímá téma sídlišť, jejich vývoje a dalšího fungování. Ve volném čase se věnuje sportu a poznávání přírody.

# V TÉTO RUBRICI VYJADŘUJÍ SVÉ NÁZORY JEDNOTLIVÉ KLUBY ČLENŮ ZASTUPITELSTVA MĚSTSKÉ ČÁSTI PRAHA 10. ZASTUPITELÉ MOHOU PSÁT NA VOLNÉ TÉMA DLE SVÉHO VLASTNÍHO UVÁŽENÍ. REDAKCE DO PŘÍSPĚVKŮ NEZASAHOJE.

Patrně každý občan a návštěvník Prahy 10 si povšiml, že od konce srpna zdobí vinohradské, vršovické a část strašnických ulic modré parkovací zóny. A „zmodrání“ dalších ulic na sebe nenechá dlouho čekat.

Zpoplatněné parkování na Praze 10 prosadila a zavedla současná radnice, vedená koalicí Vlasta, Piráti a ODS, navzdory koronavirové krizi. Radnice se ráda chlubí, jak občanům v této nelehké době pomáhá, a toto je jedna z podob její pomoci, lidově řečeno – vytáhnout z lidí co nejvíce peněz.

Radnice selhává i v dalších oblastech. Výdej parkovacích oprávnění provází zmatky a dlouhé čekací doby. Podpurná telefonní linka a e-mail jsou výborný nápad, pokud fungují. Dovolat se je prakticky nemožné, stejně tak jako dočkat se odpovědi na e-mail. Organizační kolaps a katastrofa.

A co občané, kteří na Praze 10 mají pronajaté byty bez trvalého pobytu? Pro ně je získání parkovacího oprávnění nedosažitelné. Zaparkovat mohou v oranžových zónách s hodinovou sazbou 40 Kč.

Milá koalice, hodnotit fungování zón po jednom, navíc prázdninovým týdnem, je předčasné. Se začátkem školního roku a návratem lidí z dovolených je najít volné parkovací místo ve večerních hodinách v určitých lokalitách stále nadlidský úkol. Také proto, že ulice „zdobí“ velké množství vraků, které měly být odtaženy.

Městská část získá výběrem poplatků za parkovací oprávnění každoročně nemalou částku. Na jaké služby a projekty pro občany ji koalice použije? Doufejme, že ne na miliardovou rekonstrukci radniční budovy.

Milí čtenáři, sousedé, velice těžko se v této nelehké době hledá v hlavě nějaké jiné téma než COVID-19. Virus ovlivnil náš běžný chod života natolik a na tak dlouhou dobu, že už pomalu přestáváme vnímat řadu vyhlášek, opatření a zákazů.

Během hlavního propuknutí, kdy jsem byl téměř neustále v terénu, jsem byl svědkem nevidaného a dechberoucího semknutí občanů, sousedů i cizinců za účelem vzájemné podpory. A za to Vám všem z celého srdce děkuji.

Ať ale nezůstáváme pouze u pochmurných témat. Pro naše klienty v Centru sociální a ošetrovatelské pomoci v Praze 10 v Domově Vršovický zámeček se v květnu slavnostně otevřelo nově upravené atrium. Úprava spočívala hlavně v odstranění velké hromady zeminy, která podstatným způsobem ubírala na prostoru. Poté byl upraven povrch, položila se dlažba a usadil mobiliář. Postavila se dřevěná pergola se zastřešením a dřevěnými prvky pro umístění truhlíku na stěnách technologické buňky. Nově upravené atrium významným způsobem zvýší kvalitu života našich klientů a vytvoří jim příjemně prožité okamžiky na čerstvém vzduchu.

Nacházíme se v poslední třetině roku 2020, který se vzhledem k jeho průběhu bezpochyby запиše do celosvětových dějin jako jeden z nejchaotičtějších a nejsmutnějších, i přesto věřím, že jsme tuto bezprecedentní situaci, hlavně díky Vám, zvládli.

Jsem přesvědčen, že ať už nás potká sebetěžší stav, vždy budeme stát při sobě a navzájem si pomáhat.

Na školách aktuálně rezonuje téma škol v přírodě a zimních lyžařských kurzů. Během posledního půl roku jsme na Horském hotelu v Janských lázních přijali řadu opatření, která umožňují nejen zcela bezpečné pobyty našich dětí za stávajících epidemiologických podmínek, ale i výrazně vyšší komfort celého zařízení. Na základě konzultací s hygienou je vstup do budovy trvale monitorován infrakamerou. Je zde použita shodná technologie jako u vstupu do ÚMČ P 10 během epidemiologických opatření letos na jaře. Pro podzimní pobyty jsou školám k dispozici i prostory přilehlé vily. To umožňuje zřídit až pět zcela oddělených zón se samostatnými vchody. Tímto způsobem lze v případě nutnosti minimalizovat vzájemný kontakt žáků. Celý hotel je rovněž pravidelně dezinfikován virucidními prostředky a germicidní lampou. Během letní přestávky provozovatel upravil i zázemí personálu tak, aby se oddělila místa, kde se personál stravuje, od prostor pro děti. Tím došlo ke zvětšení kapacity jídelního prostoru a oddělení dříve propojených prostorů pro stravování. Byly přidány 2 nové koupelny a 2 samostatná sociální zařízení. Nejedná se však o nemocnici, ale především o místo k rekreaci našich žáků. Nezapomnělo se tedy ani na doplnění stávajícího sportovního vybavení. Mnozí z vás jistě četli Boccacciův Dekameron. Jeho hrdinové v době vypuknutí morové epidemie opouštějí Florencii a míří na své sídlo daleko od města. S ohledem na vývoj situace lze náš Horský hotel považovat za obdobně bezpečnou oázu. Rozhodnutí, zda tuto možnost svým žákům dopřejí, je na ředitelích a ředitelkách našich škol, ale především na rodičích.



**Mgr. Tereza Hauffenová, MBA**  
zastupitelka, ANO 2011



**Mikuláš Pobuda**  
zastupitel, ODS



**Ing. Jana Komrsková**  
1. místostarostka, Piráti



## OPRAVY ŠKOL POKRAČUJÍ

**Praha 10 přes prázdniny intenzivně opravovala budovy a zázemí svých mateřských a základních škol. Stavební práce se týkaly 21 školních zařízení a městská část na ně vynaložila celkem 31 milionů korun.**

Mateřská škola Tucharazská má opravené interiéry, stejně jako ZŠ Brigádníků, kde dokonce vznikly dvě nové učebny. ZŠ Břečťanová se zase od září může pyšnit novou fasádou. „Z významných akcí jsme ještě zahájili rekonstrukci MŠ U Vršovického nádraží za více než 26 milionů korun. Kromě toho konkrétními kroky připravujeme očekávanou rekonstrukci školy V Olšinách, zateplení ZŠ Nad Vodovodem, ZŠ Olešská a ZŠ Švehlova a rovněž zahájení výstavby kompletně nové školky Bajkalská,“ vypočítává radní Olga Koumarová, která má právě investice do školních budov na starost.



ZŠ EDEN

Desítka je zřizovatelem 13 základních a 20 mateřských škol, které dohromady působí ve 40 samostatných objektech. „Jejich stáří se pohybuje mezi 45 a více než 100 lety a technický stav naprostě většiny z nich tomu odpovídá. V podstatě na denním pořádku jsou v našich školách a školkách havárie zdravotně technické instalace, elektroinstalace a další poruchy,“ nezastírá Olga Koumarová.

Obnova materiálně-technické základny škol je pro současné vedení městské části velkou prioritou, kterou chce řešit dlouhodobě a koncepčně. Nechal zpracovat podrobný plán rekonstrukcí do roku 2022 a zároveň schválilo koncepční materiál s dlouhodobým plánem oprav a obnovy objektů ve všech školách. Předpokládaný objem nákladů, které na to bude muset radnice vynaložit, činí v současných cenách více než 1,7 miliardy korun v příštích deseti letech. „Věřím, že půjde o plán, který bude užitečný nejen pro naši, ale i pro jakoukoliv další koalici,“ doplňuje radní Koumarová.



Počet dětí v Praze 10 roste. Bývalí představitelé vedení Prahy 10 se dlouhodobým plánováním kapacit škol příliš nezabývali. Jak jinak by také mohli pronajmout budovu ZŠ Estonská ve Vršovcích nebo nechat zcela zchátrat školu na Strašnické. My od prvního dne nástupu do funkce pracujeme na plánu, jak kapacity ve školách navýšit.

Po minulém vedení jsme zdědili projekt na rekonstrukci ZŠ V Olšinách, ten však příliš nerespektoval architektonický a historický význam objektu. Navrhoval přístavbu skleněného atria v podobě otevřené knihy. To nám přišlo nemístné. Nechali jsme projekt přepracovat tak, aby lépe ctil význam a důležitost budovy. Nyní je projekt hotov a my připraveni rekonstrukci v příštím roce zahájit. Neobejdeme se bez pomoci Magistrátu hlavního města Prahy, ale školu opravíme!

Pro současné vedení je totiž školství jednoznačnou prioritou. Vypracovali jsme koncepci rozvoje, personálně zajistili chod školského odboru, stavíme novou mateřskou školku v Bajkalské, opravujeme 43 školských objektů a chystáme další investice – chceme zkrátka pro vzdělání našich dětí vybudovat kvalitní zázemí.

Ale školství nejsou jen budovy. Jsou to zejména učitelé, žáci, rodiče, ředitelé, kuchařky, školníci – zkrátka všichni, kteří se na vzdělávání našich dětí podílejí. A na jejich podporu se zaměřujeme také. Snažíme se ulehčit práci ředitelům, motivovat pedagogy, propojovat školy s rodiči, komunikovat a neustále hledat nové možnosti, jak školám pomoci, aktuálně např. v distančním vzdělávání.

Školy na Praze 10 jsou v dobré kondici! Výuku v těchto těžkých časech zvládnou na jedničku. Budte všichni zdraví!



**MgA. David Kašpar**  
místostarosta, VLASTA

**VLASTA**

Odmítáme miliardovou radnici. Tohle je text o tom, co se v radničních novinách nedočtete. Za hladivými, ale zavádějícími slovy o úspěších se totiž skrývá absolutní rozpočtová nezodpovědnost a teď už i prázdná pokladna.

V roce 2018 jsme předávali městskou část s více než miliardou korun na účtech. Současná „koalice prázdných slibů i prázdné pokladny“ zvedla daně z nemovitostí, ceny za služby pro seniory, nájmy v obecních bytech, chaoticky zavádí modré zóny. I přes tyto kroky, které sahají do našich kapes, zejí účty téměř prázdnotou. Z více než miliardy korun už moc nezbyvá.

To vedení Prahy 10 nestačí. Místo ucpávání děr v rozpočtu dělá další: teď rovnou miliardový kráter. ODS, Piráti a VLASTA se totiž chtějí pustit do špatně připravené megalomanské rekonstrukce radnice za víc než miliardu korun – na kterou nemají. Takže nejenže rezervy rozházeli, ale navíc žádají hlavní město o „sekeru“ ve výši pěti set milionů. Hlavní město v prvním kole o půjčce nerozhodlo pro rozporny v žádosti a její dodatky zastupitelé ani neprojednali. Sami si totiž nebyli jistí připraveností celého projektu.

Doufali jsme, že bude šance nesrovnalosti projednat na Zastupitelstvu Prahy 10, to ale vládnoucí koalice odmítla navzdory rétorice o transparentnosti.

Víme, že radnice si opravu zaslouží. Proto jsme taky rekonstrukci připravovali, jenže mnohem levnější a za situace, kdy peníze Praha 10 ještě měla.



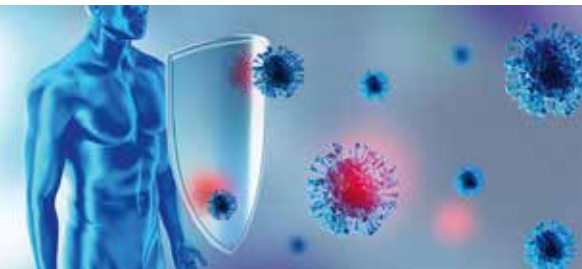
**Ing. Tomáš Pek, S.E.**  
zastupitel, TOP 09

**TOP 09**



# DESÍTKA SE PŘIPRAVILA

Radnice Prahy 10 pojala se vší zodpovědností přípravy na případný další nárůst šíření koronavirové nákazy COVID-19, který nakonec během září i nastal. Především zabezpečila dostatečné množství ochranných prostředků, které může distribuovat svým zaměstnancům, sociálním zařízením, školám, školám a ostatním potřebným. Přibližnou představu si můžete udělat z připojené tabulky.



V objektu úřadu byla stejně jako na jaře zavedena mimořádná opatření, aby byl zajištěn bezpečný provoz pro občany naší městské části. Zaměstnancům byly rozdány látkové roušky a dezinfekční přípravek ve spreji, zároveň se ve všech prostorách ještě intenzivněji uklízí a dezinfikuje. Přesto vás žádáme, pokud potřebujete na radnici něco vyřídit, abyste zvažili svoji osobní návštěvu. Není-li nezbytně nutná, obraťte se na nás e-mailem nebo telefonicky.

Na speciální podstránce [www.praha10.cz/](http://www.praha10.cz/) koronavirus vás nadále informujeme o všech aktuálně platných opatřeních na území Prahy 10, respektive v Česku, a nabízíme důležité kontakty. Jsme znovu připraveni obnovit svoji „jarní“ linku pomoci pro občany, jakmile si to pandemická situace vyžádá. Aktuálně se můžete v pracovních dnech obracet na centrální informační linku Ministerstva zdravotnictví 1221. Možné je využít také linku důvěry organizace Život 90 (800 157 157) nebo její psychologickou poradnu (222 333 555). Jako výdejní místo pro jídlo z Potravinové banky slouží v Praze 10 Sousedský klub, který sídlí ve Vršovické ul. 776/39.

Radnici se již přihlásila celá řada dobrovolníků, kteří nám na jaře pomáhali prošlapávat neznámou a trnitou cestu. Také s nimi se chystáme na případnou pomoc obyvatelům Desítky, pokud to bude situace vyžadovat. Odpovědným přístupem, ohleduplností a společným úsilím to zvládneme i tentokrát!

OCHRANNÉ PROSTŘEDKY ÚMČ PRAHA 10 (POČET KUSŮ K 9. 9. 2020, ZDROJ: OHS)	
Jednorázová ochranná rouška	70 259
Obličejová rouška nemocniční	4 800
Ochranná rouška látková	1 246
Respirátor FFP2	2 245
Nanorouška s nanofiltrem	1 000
Filtry do nanoroušky	1 000
Ochranné štíty	6
Ochranné brýle	1 100
Reflexní vesty	64
Jednorázové rukavice	21 800
Bezoplachová dezinfekce	5 815,1
Dezinfekční sprej 30 ml	9 022



**V červnovém čísle jsme vás vyzvali, abyste nám napsali o dobrovolnících, kteří si za své počínání v nelehkých časech jarní vlny koronakrizy zaslouží zvláštní pochvalu. Hledali jsme ty, kteří pomohli přímo vám, vašim blízkým nebo kamarádům. Děkujeme všem, kteří nám poslali své tipy a podělili se s ostatními o příjemnou zkušenost. A hlavně děkujeme „desítkovým“ hrdinům v rouškách, k nimž také patří:**

## BARBORA ORDOŠOVÁ

Přes videokonferenci zorganizovala online výpravu pro děti z oddílu Poutníci. Večer se pak dokonce společně zpívalo u online tábora. Přes Český červený kříž se dostala k vyplňování smluv pro lidi bez domova, aby mohli bydlet bezpečně v hotelu. A také ušila spoustu roušek.

## MATĚJ TUREK

Stal se dobrovolně hlavním koordinátorem distribuce informačních letáků pro seniory, aktivně balil a rozvážel roušky, štíty apod., trávil noční směny v městečku pro bezdomovce, stříhal informační videa pro Český červený kříž aj. To vše při psaní své diplomové práce.

## VLASTIMIL TIPPL

„Pro mě je hrdina v roušce můj manžel. Když začal nouzový stav, nemohl jako OSVČ vydělávat. Abychom měli nějaký příjem, nastoupil hned k nám do práce jako sanitář. Jsem zdravotní sestra a nesmírně si vážím svého manžela za to, co udělal. Nenatáhl ruku a nežádal o pomoc v nouzi jako někteří jiní podnikatelé, ale šel dobrovolně do zdravotnictví, kde ho bylo třeba.“  
Lenka Típková

## POLICISTA SRDCEM

„Rozhodla jsem se za hrdinu v roušce označit svého manžela policistu. Jednou se zdržel v práci, protože musel být kompletně dekontaminován kvůli řidičce, která způsobila dopravní nehodu při řízení

v opilosti, a navíc během nařízené karantény. Když ji musel hlídat, aby se nedostala do kontaktu ještě s dalšími osobami, vyslechl si četné urážky a pohrdání. Kvůli podobným bezohledným lidem jsou policisté i jiní zaměstnanci IZS při své práci vystaveni velkému riziku.“  
Lucie Hoření

## PANÍ KOŇÁKOVÁ

Tato hodná paní nezištně šila roušky všem v domě a zvláště šila ještě pro děti. Nic za to nechtěla a vždy každý druhý den byly v domě roušky nové. Neskutečná pomoc všem v Jakutské 1203. Když se krize pomalu chýlí ke konci, byt této rodiny někdo vykradl. I to se snažila zvládnout s grácií. Neskutečná osobnost. Moc jí děkujeme za vše.

## MATĚJ OPOČENSKÝ

Evangelický farář vršovického sboru se po celou dobu krize zajímal o potřeby všech osob s ním propojených, zajišťoval nákupy seniorům, volal lidem, zda nepotřebují pomoc. Pro svůj evangelický sbor zajistil online přenosy z bohoslužeb a vléval lidem naději do žil.

## PANÍ Z RESTAURACE JIANG JIA

Zaslouží si poděkování za udržování našich žaludků v chodu v období krize a každodenní úsměv.

## PETR KOLÁRSKÝ

Zaměstnanec autoškoly NOBE, který se na radnici přihlásil sám od sebe s nabídkou pomoci a následně rozvezl potřebným obyvatelům Prahy 10 stovky roušek a lahviček dezinfekce ve svém volném čase. Vždy tři pracovní dny po tři týdny.

## EKATERINA FEDOTOVSKAYA

Paní Ekaterina pomáhala s nákupem našim nejpotřebnějším občanům. Mezi její největší zásluhy patří vyzvednutí experimentální léčby (nedostupné v běžné lékárně) v IKEMu a následné předání tohoto léku paní ze Strašnic. Gerojka v roušce!

## RENATA FRIEDLOVÁ

Na sídlišti Skalka si vytvořila vlastní síť seniorů, kterým ze zásob radnice dodávala sama dobrovolně roušky a dezinfekci. Díky paní Friedlové takto městská část dodala ochranné pomůcky více jak dvacítce potřebných.

## PETRA KEJLOVÁ

Pomáhala s celou řadou aktivit, například s distribucí letáků nebo s nákupy seniorům.

## RADEK LOJDA

Na počátku koronaviru, kdy roušky postrádali jednotlivci i mnohá sociální zařízení, zajistil jejich ušití v počtu několika tisíc kusů. Obstaral nebo zaplatil látky, sehnal další dobrovolné švadleny a osobně stovky roušek sám rozvážel: do azylového domu, policii, hasičům i seniorům.

## KULTURNÍ DŮM BARIKÁDNÍKŮ



K Saratovská 3420/2a, www.kdbarikadniku.cz

čt 8/10 18.00

### BABOUCI – LIDOVÁ ZÁBAVA

čt 15/10 20.00

### CHARLIE SLAVÍK REVUE – BLUESOVÝ KONCERT



čt 22/10 19.00

### BUTY – KONCERT

ne 25/10 10.00

### DIVADÉLKO MYŠKY ELIŠKY

divadelní představení pro děti

po 26/10 19.00

### 315. SETKÁNÍ OSAD NA BARČE

trampský večer, hrají: Kamarádi staré řeky a Eldorado

čt 29/10 20.00

### VÁCLAV KOUBEK & BAND – KONCERT

so 31/10 19.30

### FORREST JUMP A EUFORY – ROCKOVÝ KONCERT

### TANEČNÍ ZÁBAVY

ne 14.00

Taneční orchestr Stanislava Douši (4/10),  
Hvězdný prach (11/10 a 25/10), Taurus (18/10)

út 18.00

Pražští heligonkáři – 35 let (6/10 a 20/10),  
Taneční orchestr Stanislava Douši (13/10),  
BONUS (27/10)

každou středu 19.00

Country taneční  
vede Jitka Bonušová

## KINO PILOTŮ



KINO PILOTŮ

K Donská 168/19, www.kinopilotu.cz

po 12/10 19.00

### KRYMSKÝ VEČER

Projekce filmu  
1944. Krym. Deportace. Po projekci  
následuje diskuse  
s představiteli  
krymskotatarské  
diaspory žijícími  
v Česku a hudební  
vystoupení proslu-  
lého krymskotatar-  
ského akordeonisty  
Servera Abkerimova.



pá 16/10 – ne 18/10

### KOLNOA

Festival izraelského filmu KOLNOA (קולנוע),  
jenž v názvu nese hebrejský výraz pro kino či  
kinematografii, představuje filmovou pro-  
dukcí této pozoruhodné a pestré země plné  
protikladů.



ŘÍJNOVÉ PREMIÉRY:

1/10 – Pinocchio, 15/10 – Karel, 22/10 – Chci  
tě, jestli to dokážeš / Alchymická pec, 29/10 –  
100% Vik, 30/10 – Nebe

### PROJEKCE NEJEN PRO SENIORY

vstupné 60 Kč

po 5/10 15.00

### VZPOMÍNKY NA ITÁLII

po 12/10 15.00

### ŠARLATÁN

po 19/10 15.00

### HAVEL

po 26/10 15.00

### KRAJINA VE STÍNĚ

Krajina ve stínu je kronikou lidí a jedné malé  
vesnice v pohraničí, vláčené dějinami minulé-  
ho století.

## VRŠOVICKÉ DIVADLO MANA



K Moskevská 967/34, www.vrsovickedivadlo.cz

út 6/10 19.30

### VELKÁ POCTA ZUZANĚ NAVAROVÉ

Koncert k nedožitým 61. narozeninám Zuzany  
Navarové, hrají: Jazz Elements

čt 8/10 19.30

### MATKA

Mimořádně aktuální drama klasika české lite-  
ratury Karla Čapka. Hrají: J. Smutná, D. Sitek,  
A. Bílík, L. Hädler Stírský, J. Blažek, I. Koreček  
a M. Vejdělek

ne 11/10 a út 20/10 19.30

### PODZIMNÍ SONÁTA

Matka s dcerou, nenaplněné životní osudy  
v komorním dramatu Ingmara Bergmana. Hrají:  
D. Batulková, D. Pfauserová, M. Kačmarčík,  
L. Štěpánková

po 12/10 a 19/10 19.30

### LETNÍ DEN

Čeho jsou muži schopni, když mezi ně vstoupí  
rozmarná žena? Komédie S. Mrožka.

Hrají: Z. Kalina, D. Rous a P. Tenorová nebo  
M. Málková

út 13/10 19.30

### ZAHRADE JANE AUSTENOVÉ

Jak naložit s plody své zahrady i vlastního ži-  
vota? Pohled do kuchyně slavné spisovatelky.  
Hrají: M. Málková, L. Štěpánková, A. Veldová

st 14/10 a čt 29/10 19.30

### GIN GAME

Nečekané setkání dvou osamělých duší v tra-  
gikomickém příběhu o hrách nejen karetních,  
ale i životních. Hrají: Z. Kronerová, D. Sitek

čt 15/10 19.30

### VRŠOVICE JSOU ZLATÝ, ŘEK ' TATÍNEK

Okouzující vzpomínky na zmizelý svět starých  
Vršovic očima malého chlapce. Hrají: J. Lábus,  
L. Nešleha

ne 18/10 19.30

### TEROR

Zabije stovky lidí, aby zachránil tisíce.  
Hrají J. Smutná, M. Kačmarčík, Z. Kalina, L. Ju-  
rek, T. Novotný, D. Sedláková

## KULTURNÍ SERVIS

ne 25/10 17.00

### KOCOUR V BOTÁCH

Nejstarší syn dostal mlýn, prostřední peníze a na toho nejmladšího zbyl kocour. Hrají: Buchty a loutky

po 26/10 19.30

### TA TŘETÍ

Divadelní adaptace klasického románu Jaroslava Havlíčka. Hrají: L. Jurek, D. Pfauserová, S. Jachnická, V. Janků, P. Klimeš, L. Hädler Stirský

st 28/10 15.00

### MODLITBA ZA DOMOV

Přímý přenos České televize z ekumenické slavnosti v den státního svátku ČR. Účinkují: V. Neckář, M. Dolinová, L. Jurek a další. Velký sál kostela

st 28/10 18.00

### ZEMĚ ČESKÁ, DOMOV MŮJ?

Pravdivý příběh hrdinů, kteří stáli u zrodu svobodného Československa. Podle vzpomínek Františka Nováka. Hrají: M. Kačmarčík, M. Málková, J. Hofman, V. Udatný

## OLDSTARS / H2O – BYTOVÉ DIVADLO

H2/O

☎ Košická 71/21, www.oldstars.cz

po 5/10 a po 26/10 20.00

### VÍŠ PŘECE, ŽE NESLYŠÍM

Tři intimní aktovky dopřávají divákovi, aby se zasmál nad trapnostmi, které vlastně také zažil, nebo zná nebo které i jeho nejspíš také čekají.

pá 16/10 20.00

### BILETÁŘKA

Čeká vás večer plný humoru a nečekaných zvrátů, ale určitě se o vás dokonale postará naše milá biletářka. Slavné monodrama Arnošta Goldflama. Hraje: A. Jeřábková

ne 18/10 20.00

### VŠECHNY BÁJEČNÉ VĚCI

Hlavní a jedinou postavou hry Duncana Macmillana je chlapec, který má za 80 minut jeden jediný úkol – přesvědčit nejen svou matku, že na světě existuje milion věcí, kvůli kterým stojí za to se nezabýjet. Hraje: D. Krejčík

so 24/10 a ne 25/10 20.00

### LÁSKA A POROZUMĚNÍ

Hořká komedie o třech mladých lidech,

kterí své životy sice stále řeší, ale přesto se neustále ocitají v nelehkých situacích. Hrají: K. Vaňková, S. Toman a T. Weissler

pá 30/10 20.00

### MARGARITĚ ...

Dojemné a silné monodrama, které je jakýmsi deníkovým průletem 180 dní. Jak bojovat s nepřízní osudu? Nejlépe s humorem, nevádí, že je občas drsný. Hraje: L. Krbová



## BR DIVADLO

BR divadlo

☎ Úvalská 1357/28, Praha 10, www.brdivadlo.cz

so 10/10 19.19

### 24. DEN

Skandální příběh plný otázek: Má oběť právo trestat viníka? A je vlastně oběť obětí? Hrají: K. Blažek, J. S. Richter

so 17/10 a 31/10 15.15

### PIMPRLATA V PARKU

Děti pobaví kocour Vilík a jeho dřevění kamarádi.

ne 18/10 15.15

### POPLETLI JSME POHÁDKU POPŘEDU I POZPÁTKU

Kocour Vilík nejen mluví, ale také miluje pohádky. Ale ne tak ledajaké.

so 24/10 19.19

### DVA V POHYBU

Pohybové divadlo beze slov

ne 25/10 15.15

### POHÁDKA O LÍNÝCH STRAŠIDLECH

Muzikálová pohádka o pokladu ve mlýně. Hraje: ochotnický spolek neBYTdivadélko

## STRAŠNICKÉ DIVADLO

Divadélko Radka Brzobohatého RB  
Hana Gregorová & Alja Šebková  
Zast. Adverte s.r.o.

☎ Solidarity 1986/53, www.strasnickedivadlo.eu

ne 11/10 15.00

### BOEING – BOEING ANEB TŘI LETUŠKY V PAŘÍŽI

Alexander je úspěšný pařížský architekt, kterému monogamie nic neříká. Hrají: I. Máchová, E. Burešová/E. Perkausová/E. Dohnalová/D. Býmová, B. Mottlová, M. Šimůnek/D. Gránský, V. Efler, H. Gregorová

so 24/10 15.00

### STARÁ LÁSKA NEREZAVÍ

Advokát a zubařka netrpělivě čekají na ukončení rozvodového řízení, aby mohli začít každý žít s novými, mladšími partnery. Hrají: I. Máchová/B. Mottlová, E. Dohnalová/V. Marhoulová, D. Gránský, F. Slováček jr. / V. Efler, M. Sochor

## DIVADLO NEKLID

divadelní studio NEKLID

☎ Ruská 827/60, www.divadelnistudioneklid.cz

Z DŮVODU OMEZENÉ KAPACITY HLEDIŠTĚ REZERVACE NUTNÉ  
so 17/10 17.30

### HOVORY H

Literárně-hudební pořad, oživující myšlenky, úvahy a jedinečné teze Miroslava Horníčka.

čt 22/10 20.00

### AKT(OFF)KA

„Lidé jsou komedianti, my jsme herci.“ Dvě aktovky z české mediální bažiny.

## GALERIE PRE

galerie pre

☎ Na Hroudě 1492/4, www.gejzir.eu  
otevřeno: po–pá 12.00–18.00 hod.,  
vstup zdarma

út 29/9 – út 27/10

### S NOTAMI I BEZ NOT

Výstava grafiky skupiny výtvarníků kolem Jiřího Lenečka.

## MĚSTSKÁ KNIHOVNA PRAHA



Městská knihovna v Praze

Vstup na akce je volný, počet míst je omezen. Čtenáři s platným čtenářským průkazem mají přednost.

☑ Dům čtení, Ruská 1455/192, www.mlp

st 7/10 18.00

### PATRONSKÝ VEČER PAVLY HORÁKOVÉ

Na hledání inspirace, nesmrtelnost a vyvažování vlastní autorské tvorby a reflexe cizích děl se bude Pavla Horáková ptát spisovatele a redaktora Štěpána Kučery.



čt 8/10 18.00

### MARKÉTA HEJKALOVÁ

V cyklu „Spisovatelé do knihoven“ vystoupí autorka, překladatelka z finštiny, redaktorka a někdejší diplomatka.

st 14/10 18.00

### SETKÁNÍ S OTOU PAVLEM

Literární pořad Jiřího Brože o postmutnělém humoru Oty Pavla.

čt 22/10 18.00

### KDE DOMOV MŮJ?

Diskuzní čtvrtek Společně pro 10 a Galerie CANEVALLE: Vernisáž výstavy mladého fotografa Teodora Durakoviče, jehož kořeny jsou v bývalé Jugoslávii.

☑ Pobočka Korunní 2160/68

čt 22/10 18.00

### ČTENÁŘSKÝ KLUB

Přijďte na setkání a podělte se s ostatními o zážitky z četby. Tentokrát bude řeč o nigerijské autorce Chimamandě Ngozi Adichie.

☑ Pobočka Zahradní Město Topolová 2961/12a, Praha 10

út 20/10 17.00

### AUTORSKÉ ČTENÍ JIŘÍHO HÁJIČKA

Držitel dvou ocenění Magnesia Litera představí svůj nový román Plachetnice na vinětách.

## TRMALOVA VILA



☑ Vilová 91/11, www.trmalovavila.eu

Kapacita omezena, rezervace míst na akcích přes e-mail produkce@foibos.cz nebo telefonní číslo 775 234 343.

čt 22/10 18.00

### EDUARD PERGNER VZPOMÍNKOVÝ VEČER

k nedožitým 85. narozeninám scenáristy, textaře a literáta, osobnosti Prahy 10, s ukázkami jeho tvorby. Večerem provází básník Lubomír Brožek.

pá 30/10 15.00

### STRAŠNICKÉ (NE) STRAŠENÍ

Strašnický „Halloween“ bude připomínat zajímavou historii zdejší čtvrti.

## VRŠOVICKÉ LITERÁRNÍ CENTRUM WALDES



☑ Moskevská 262/57, www.vlcwaldes.cz

st 7/10 18.00–23.00

### NOC LITERATURY

čt 8/10 18.30–20.30

### KŘEST KNIHY JAN ŽIŽKA Z TROGNOVA

Pořádá nakladatelství LIREGO, vstup zdarma

st 14/10 15.00–17.00

### MOJE RODNÉ VRŠOVICE

Derniéra výstavy knižních fotografií s autorem Františkem Dostálem

st 14/10 18.30

### NA KÁVĚ S OTOMAREM DVOŘÁKEM

Hudební doprovod: Nikol Fischerová se svojí kapelou

po 19/10 18.30

### NEROZLUČNÁ DVOJICE KAREL A JOSEF ČAPKOVÉ

Vernisáž výstavy s hudebně-literární pásmem „Čapkové očima rodiny“

čt 22/10 18.30

### POVAHA SOUČASNÉ REALITY

Pořad Asociace spisovatelů tentokrát s Terezou Matějčkovou

po 26/10 18.30

### LITERÁRNÍ SALÓN

Pořad Jakuba Pavlovského tentokrát s Danielem Drtinovou

## MILÍČOVA KAPLE

☑ Rektorská 715/54, www.facebook.com/milicovakaple

čt 8/10 19.00

### DRAGU JUICY – KONCERT

st 21/10 10.00

### OTESÁNEK – LOUTKOVÁ POHÁDKA



ne 25/10 17.00

### ERICSSON QUARTET – KONCERT KLASICKÉ HUDBY

Organizují: Česká centra, Eunic, Městská část Praha 10

28. NOC LITERATURY

→ Salounový ateliér  
→ Rybalka  
→ Vršovický zámeček  
→ Svět hub  
→ Studio Krymská  
→ Café Sladkovský  
→ Polévku.cz  
→ Ošlizek  
→ Husův sbor  
→ Café Slag  
→ Neobyčejná klubovna  
→ ZŠ Karla Čapka  
→ Vršovické literární centrum Waldes

→ Praha 10  
→ KAMAX  
→ Vršovická sokolovna  
→ Moderní ART Gallery  
→ Vršovická zahrada  
→ Kotelna Václava  
→ Noise Kitchen  
→ Petrohradská kolektiv

Noc literatury 2020

7/10/2020

18–23 hod  
14. listopad se koná pod záštitou Zdenka Hříba, primátora hl. m. Prahy, a Renaty Chmalové, starostky Městské části Praha 10

Partners: Česká televize, Městská knihovna v Praze, Městská část Praha 10, Městské centrum Waldes, Městské centrum Rybalka, Městské centrum Ošlizek, Městské centrum Husův sbor, Městské centrum Polévku.cz, Městské centrum Slag, Městské centrum Neobyčejná klubovna, Městské centrum ZŠ Karla Čapka, Městské centrum Vršovické literární centrum Waldes

# ZAŽILI JSME DESÍTKU JINAK



MALEŠICKÉ NÁM. – FILIP VRÁNEK



PLANETA ZA – MYCIE GOŁODNY



SKALKOHRANÍ – MICHAELA TRPIŠOVSKÁ



MALEŠICKÉ NÁM. – FILIP VRÁNEK



ŠALOUNOVA VILA – MARTINA ZAHRADNÍKOVÁ



SLATINY – MARTIN SLÁDEK



BULMEX – JOSEF GREGOR



BULMEX – JOSEF GREGOR



ZAHRADNÍ MĚSTO – KATEŘINA LOUKOTOVÁ



SOLIDARITA – PETR KLAPKA



# MEZINÁRODNÍ UMĚLECKÁ SOUTĚŽ

**Park Jiřiny Haukové a Jindřicha Chalupického u vršovického nádraží ozdobi umělecké dílo, které bude připomínat odkaz těchto slavných osobností spjatých s Prahou 10. Radnice pro jeho získání vyhlásila architektonicko-výtvarnou soutěž, která je otevřena i pro autory ze zahraničí. Lhůta pro odevzdání návrhů poběží do 16. listopadu a vítězný artefakt by měl být instalován v roce 2022.**



Výtvarný a literární teoretik Jindřich Chalupický a básnička Jiřina Hauková byli manželé a významní představitelé českého umění 20. století. Společně se také věnovali překladatelské činnosti. Dlouhá léta bydleli v činžovním domě v Petrohradské ulici, nedaleko parku, který dnes nese jejich jména. Dílo, které vzejde z umělecké soutěže, má být nejen poctou jejich tvůrčí práci, ale také přispěje k revitalizaci celého veřejného prostoru. „Chceme, aby posílilo souznění lidí s místem a jejich uvědomění si kulturní hodnoty v místě, kde Chalupický s Haukovou žili a tvořili. Vytvoření díla je zároveň v souladu s koncepcí rozvoje kultury Prahy 10 na období 2020–2025,“ říká David Kašpar, místostarosta pro kulturu a školství.



PARK JIŘINY HAUKOVÉ A JINDŘICHA CHALUPECKÉHO

Soutěž získala podporu z magistrátního programu „Umění pro město“ a její kompletní organizaci zajišťuje společnost CCEA MOBA (Centrum pro středoevropskou architekturu), špička v tomto oboru. „Jedná se o první mezinárodní soutěž o návrh na realizaci uměleckého díla u nás, kdy zadavatelem

je městská část a investorem hlavní město Praha. Doposud taková díla vznikala ad hoc na politickou objednávku. Podmínky soutěže budou tentokrát otevřené pro širokou škálu umělců. Porota bude jednotlivé návrhy hodnotit anonymně a jméno vítěze i všech dalších soutěžících se dozví, až když rozhodne o udělení cen,“ popisuje jeden ze zakladatelů CCEA Igor Kovačević, který si zároveň pochvaluje složení poroty.

Tu tvoří odborníci Karina Kottová (ředitelka Společnosti Jindřicha Chalupického, kurátorka a teoretička současného umění), Maria Loboda (původem polská umělkyně působící v Berlíně), Otto M. Urban (historik umění a kurátor), Tomáš Vaněk (umělec a rektor Akademie výtvarných umění v Praze), Milan Houser (umělec, do roku 2019 děkan a nyní proděkan Fakulty výtvarných umění Vysokého učení technického v Brně), Edith Jeřábková (kurátorka, teoretička a historička umění) a členové Rady MČ Praha 10 – starostka Renata Chmelová, první místostarostka Jana Komrsková a místostarostové Martin Valovič s Davidem Kašparem.

## POZNEJME DÍLA VE VEŘEJNÉM PROSTORU!

**Naše městská část se stará o značné množství cenných výtvarných děl, pomníků, památníků i pamětních desek umístěných ve veřejném prostoru. Najdete je na náměstích, v parcích, na domech i jinde. Radnice má zájem o výtvarná díla ve veřejném prostoru řádně pečovat, jedná se ale o velmi nesnadný úkol – na území Prahy 10 se nacházejí díla z různých historických období a nejrůznějších podob. Také motivace a důvody, které vedly k jejich vzniku, mají rozdílný charakter.**

Mnohdy je prakticky nemožné dohledat informace o okolnostech vzniku jednotlivých objektů a podobně složité je také zjišťování, komu to které dílo v současnosti patří. Situaci dále komplikuje také vlastnictví pozemku, od něhož se odvíjí nakládání se vším, co se na něm nachází. Jednotný postup, jak pečovat o artefakty ve veřejném prostoru, prakticky neexistuje, ke každému dílu je třeba přistupovat trochu jinak.

Prameny, které by dokládaly vznik jednotlivých děl, bohužel nebyly v minulosti důsledně uchovávány. Dosud proto nebyl vybudován žádný archivní fond, do něhož by bylo možné doplňovat informace k již

## UMĚNÍ VE VEŘEJNÉM PROSTORU



PAMÁTNÍK STRAŠNICKÉHO VYSÍLAČE

existujícím dílům a zároveň přidávat záznamy o těch nově instalovaných. Archivní materiály a dokumentace ke vzniku a osazení děl jsou kusé, rozptýlené v různých zdrojích, spousta z nich je ztracena nebo uložena u soukromých osob. K mapování soch, pomníků a dalších objektů ve zdejších veřejném prostoru tak mohou výrazně přispět i pamětníci a obyvatelé Desítky.



PLASTIKA „RYCHLOST“ OD JIŘÍHO NOVÁKA, U ZŠ V RYBNÍČKÁCH

Některé pomníky a památníky na území městské části odkazují na opravdu pohnuté historické chvíle. Možná si na tyto události pamatujete nebo znáte bližší informace o vzniku pomníků, které je připomínají. Budeme rádi, když se s námi podělíte o své vědomosti. Zajímáme se například o památník strašnického vysílače na Třebešíně, památník sokolům v areálu strašnického krematoria nebo o pamětní desky v okolí Starostrašnické ulice a dál směrem na Třebešín.

Na území městské části se však nacházejí desítky soch a jiných výtvarných děl, která vznikla pro potěchu kolemjdoucích. A informace o nich jsou cenné. Máte ve svém okolí dílo, které můžete vyfotografovat, poslat nám snímky a napsat, co o soše víte? Těšíme se na vaše reakce a děkujeme za zájem o památky v Praze 10!

Kontakt: Ing. arch. Jan Vašek, vedoucí oddělení památkové péče a správy kulturních objektů ÚMČ Praha 10, e-mail: jan.vasek@praha10.cz, tel.: 267 093 216

## 4 + 4 DNY V POHYBU

Patnáct let uzavřená secesní budova Nové strašnické školy a přilehlá zahrada se na osm říjnových dní promění v jedinečné centrum kultury. Festival 4+4 dny v pohybu tak místem konání opět naváže na svůj záměr oživit netradiční prostory (např. kanalizační čistírnu v Praze Bubenči, tovární haly ČKD Karlín, Desfourský palác aj.).

Jubilejní 25. ročník festivalu se zaměří na prezentaci domácí umělecké scény a téma vzdělávání. Nenadále proměny, kterými v současnosti společnost prochází, reflektují organizátoři také festivalovým mottem „Všechno je jinak“. Kvůli zhoršené situaci nezařadili plánovaný zahraniční program, ale zaměřili se na české umělce a tvůrce usazené v Česku. Rozhodli se také minimalizovat pohyb diváků, takže celý festival proběhne na jediném místě, s využitím rozsáhlé venkovní zahrady školy.

Festival nabídne výtvarné umění, divadelní vystoupení, taneční představení, koncerty, dílny, diskuze a přednášky, vycházky, ale také speciální program věnovaný právě vzdělávání a pedagogice, třeba zážitkové hodiny s nejlepšími českými učiteli a konferenci o budoucnosti školství. Výstava současného výtvarného umění představí zhruba 50 českých umělců, od mladých začínajících až po střední generaci. Patří k nim například Zbyněk Baladrán, František Skála, Eva Kotátková, Vladimír Kokolia, Jiří Kovanda, ale také celá řada mladých umělců, jako je Jakub Adamec, David Fesl, Mira Gáberová nebo Martin Skalický.

V rámci festivalu proběhne celá řada premiér a performancí. K jeho 25. výročí připravujeme unikátní večer, kde formou krátkých „stand up“ výstupů představíme 25 umělců, kurátorů a spolupracovníků, kteří s festivalem během dosavadního čtvrtstoletí spolupracovali. Chystá se také bohatý program pro rodiny s dětmi, procházka sídlištěm Solidarita s historičkou umění Barborou Špičákovou nebo vyhlásování Ceny Věry Jirousové pro začínající i etablované kritiky vizuálního umění.

## PRAHA 10: NESEĎ!

Loni v říjnu začal na našich základních školách celoroční výtvarný projekt, který se právě chýlí ke svému závěru. Společná práce mezi dětmi, pedagogy a přizvanými umělci rozvíjí kreativitu a uvažování dětí o městě, v němž žijí. Výsledky jejich práce si můžete prohlédnout v rámci festivalu 4+4 dny v pohybu.



FOTO: MARKÉTA ČERNÁ

Děti pracovaly ve skupinkách, které si samy vytvořily, a vyzkoušely si tak způsob projektového vyučování s jednotným zadáním. Právě podpora spolupráce, rozdělení rolí ve skupině a zájem na celém procesu a společném výsledku jsou důležitými cíli i prostředky koncepce projektu.

Průběh projektu bohužel zásadně narušila virová epidemie, která do něj vstoupila v jeho nejdůležitější části. I proto patří velký obdiv pedagogům a dětem, kteří v projektu vytrvali až do jeho konce. A rovněž zapojeným umělcům, kteří se jim snažili představit různé způsoby tvorby.

Na výstavě v Nové strašnické škole představí organizátoři projektu ze vzdělávací platformy „Máš umělecké střevo?“ jednotlivé práce dětí a umělců, ale i záměr a koncepci projektu, který se během své realizace stal inspirací pro další základní školy v Praze. Vernisáž výstavy se uskuteční **v úterý 13. října od 17.00 hod.**

## UMĚNÍ OTEVŘE 15 LET ZAVŘENOU ŠKOLU!

9. — 17. 10. 2020

4+4 DNY V POHYBU

festival současného umění

- výstava současného umění
- divadelní premiéry
- program pro rodiny s dětmi
- koncerty
- zážitkové hodiny s nejlepšími učiteli Česka
- procházky po Strašnicích
- diskuze a přednášky

### VŠECHNO JE JINAK.

**Slavnostní otevření:**

**9. 10. 2020  
v 19.30 hodin  
na zahradě školy!**

**Kde:**

**Nová strašnická škola  
V Olšínách 69, Praha 10  
(vedle stanice  
metra Strašnická)**

**Otevřeno: všední dny od 16.00, víkendy od 14.00  
PRO RODINY S DĚTMI A SENIORY ZDARMA**



ctyridny.cz

Vernisáž umělecké výstavy a slavnostní otevření budovy proběhnou **v pátek 9. října**. Vstupenky na divadelní představení v prodeji na GoOut, ostatní program festivalu je zdarma. Více informací naleznete na [ctyridny.cz](http://ctyridny.cz).

## KDO JE TADY UČITEL?

Důležitost vazby mezi učiteli, žáky a rodiči se naplno ukázala na jaře letošního roku. Tehdy také poprvé vyvstaly nové otázky. Kdo je tady vlastně učitel? Učí prvňáček svého učitele, jak používat tablet a webovou kameru? Nebo učí paní učitelka rodiče, jak s dětmi vyplnit pracovní listy? Mnoho rodin najednou muselo zažít, jaké to je učit!

A přesně na tuto situaci reaguje konference „Kdo je tady učitel?“, která proběhne **v sobotu 10. října** v rámci festivalu 4+4 dny v pohybu. Jejím záměrem je reflektovat současný stav našeho školského systému a naznačit možné směry dalšího směřování. Součástí konference budou i zážitkové hodiny jedinečných českých pedagogů, které vám umožní vyzkoušet si úlohu jejich žáků.

A nebude se to v ničem podobat drilu beze smyslu. V jejich podání představuje výuka neopakovatelnou událost, která se vryje hluboko do paměti a spolu s tím i probíraná látka. Zažijete, jak se cítí děti pod vedením pedagogů, kterým jde opravdu o děti. A jak by to jednou mohlo obecně vypadat v českých školách, třeba i v Nové strašnické.

# O RODIČOVSKÝCH STAROSTECH A OTAZNÍCÍCH

Po prázdninách a velkém úklidu jsme se v rodinném a komunitním centru Jablíčkov zase vrhli naplno do práce – rozběhli jsme pravidelné kurzy, kroužky a cvičení. A protože rodičovství je věc nelehká, na říjen jsme pro rodiče připravili besedy s odborníky.

Zdraví je i pro nás na prvním místě, a proto celé naše prostory každou noc dezinfikujeme ozonem. Zaměříme se na něj i v přednášce Mgr. Andrey Slovákové **Péče o děti při onemocnění dýchacích cest přírodní cestou** ve středu 14. října večer.



Pondělní odpoledne budou v říjnu vždy od 16.30 věnována tématům spojeným s malými dětmi. Abyste si je mohli v klidu poslechnout, nabízíme v těchto termínech také možnost hlídání. Pokud hledáte cestu, jak s dětmi doma lépe fungovat, vést je k samostatnosti, umožnit jim růst, učit se a rozvíjet, může pro vás být velkou inspirací také **Montessori venku i doma** – seminář pro rodiče dětí do šesti let. 12. října jej v Jablíčkově povede lektorka Kamila Murariková. Další pondělí nabídne Ing. Markéta Begany z Výzkumného ústavu potravinářského rady, nápady i odpovědi na vaše otázky ohledně **výživy dětí od jednoho do tří let**. Poslední říjnové pondělí pak bude tématem návrat **Zpět do práce po rodičovské dovolené** – právnička a odbornice na pracovní právo a sociální zabezpečení JUDr. Jana Seemanová, Ph.D., vysvětlí, o co a za jakých podmínek máte právo žádat svého zaměstnavatele, s čím vám může pomoci úřad práce i jak napsat životopis a připravit se na pohovor.

Na rodičovské výzvy a strasti se staršími dětmi je odborníkem psycholožka PhDr. Petra Bílková, kterou si můžete přijít poslechnout 15. října večer, kdy nás čeká téma **Puberta a výchovné otázky tohoto období** aneb s pubertákem si užijete dost legrace.

Stranou v říjnu v Jablíčkově nezůstanou ani nastávající rodiče nebo ti, kteří již dítě mají, ale cítí, že by to tentokrát chtěli „nějak jinak“. 24. října při besedě **Společná cesta těhotenstvím** tvůrci projektu Dar života manželé Kovářovi propojí zkušenosti tradičních kultur a moderní vědecké poznatky. Každé druhé pondělí pak u nás mají nastávající maminky možnost sdílet radosti i strasti těhotenství v **těhotenském ženském kruhu** s lektorkou Libuší Trnovou.

**Podpůrnou skupinu pro rodiče dětí se speciálními potřebami** vede každé první pondělí v měsíci Ing. Věra Nováčková, sama maminka syna s Aspergerovým syndromem a ADHD. Podpůrná skupina vám může pomoci necítit se izolován, najít, čeho se chytit, zjistit, co funguje a jak ke svému dítěti přistupovat a jak i přes péči a podporu, kterou věnujete dítěti, nezapomínat na sebe.

Zaujalo vás některé z témat, ale těžko na něj hledáte energii? Nebo na spoustu dalších věcí, které byste chtěli nebo potřebovali udělat? Pak pro vás máme ještě jeden tip: sobotní seminář **Jak dobýt svou baterku a pečovat o sebe**, který proběhne 24. října dopoledne. Na všechny akce se můžete přihlásit v rezervačním systému jablickov.webbooker.eu. Těšíme se na vás.

— Lucie Scharnaglová

# VOLNÝ ČAS DĚTÍ A MLÁDEŽE

Oddíl Poutníci vás srdečně zve do svých řad – působí ve Vršovcích a spadá pod Mladé ochránce přírody. Máme všestranné zaměření a věříme, že kvalitní a soustavnou dlouhodobou činností rozvíjíme osobnost člověka. Pracujeme s dětmi a mládeží v tradičním oddílovém duchu (schůzky, víkendové výpravy, tábory, vzdělávací akce, řemeslo), ale také samozřejmě reagujeme na potřeby současného světa. V širším měřítku provozujeme komunitní centrum Neobyčejná klubovna, kde realizujeme vlastní programy i půjčujeme prostory pro nekomerční akce s ušlechtilými cíli.



## ODDÍL POUTNÍCI

Klubovna: Norská 16, Praha 10 – Vršovice

Kontakt: tel.: 774 570 292  
e-mail: oddilpoutnici@gmail.com  
<https://oddilpoutnici.cz/>

— Ondřej Turek – Opičák



## tábornický klub KÁŇATA

**Struktura činnosti T.K. Káňata**

- ☉ **Jednu týdně se scházíme v klubovně**  
Na schůzkách hráme různé deskové i pohybové hry a teoreticky i prakticky se připravujeme na pobyt v přírodě. Učíme se poznávat přírodu, jak se v ní chovat a pozorovat zvířata. Také se učíme, jak se orientovat v krajině i v mapě pomocí buzoly. Otevroujeme si různé šifrovací metody a mnoho dalšího. Na schůzkách vyrábíme i různé kadočky například výrobky z modrotlu nebo svíčky z včelího vosku.
- ☉ **Jednu měsíčně se vydáváme na výpravu do přírody**  
Na podzim a na jaře vyrazíme často na celý víkend pod širák, či pod stán do vzdálenějších koutů země. V zimě jezdíme na jedno-denní výpravy do blízkého okolí Prahy. Na výpravách si prakticky vyzkoušíme vše, co se na schůzkách učíme o přírodě a o táboření. Prohlédáme mnoho zajímavého a sechytí ani trochu dobrodružství.
- ☉ **O letních prázdninách pořádáme třítydenní tábor**  
Na tábor jezdíme do Českého lesa ke vsi Žebráky. Je to turisticky nepřítlačně frekventovaná, lidskou činností nepokryvená přírodní oblast severozápadně od Šumavy. Naše tábořiště je zelená louka, bývalá pastvina, na které si na tři týdny postavíme tábor z dřevěných obyčejných šestuplů. Které nám poskytnou přístřeší a ve kterém máme ohně. Podnikáme zde různé výlety do okolí a hráme tematické hry a prvky legrace.
- ☉ **Horolezecké akce**  
Ledení je naše další oblíbená aktivita. Obvykle pořádáme jednou ročně „Jezdeckou“ výpravu a v průběhu zimních měsíců, kdy není ledení v přírodě možné, navštívíme pákistánskou stěnu.
- ☉ **Vodácké akce**  
Na vodu jezdíme obvykle jednou ročně a to jeden z prodloužených víkendů na jaře. Každý rok se snažíme vybrat novou řeku, kterou ještě neznáme.
- ☉ **Další činnost**  
Otvíráme v zimním období společně chodíme na různé výstavy do muzeí, bruslení a na jiné kulturní akce. Zapojujeme se i do her společně s ostatními pražskými oddíly.

**Nábor – jak se k nám přihlásit**  
Tábornický klub Káňata přijímá nové členy, žáky 2. až 7. tříd ZŠ. Přijít můžete na jakoukoliv schůzku. Naši klubovnu najdete v Praze 10 Strahovské u metro Strahovská, ulice Na Hroudě 967/21



Podrobnější informace můžete získat také na internetových stránkách našeho klubu: <http://www.kanata.cz> nebo osazením QR kódu.

## SBĚR LISTÍ S KLÍNĚNKOU



I v letošním roce nám můžete pomoci omezit šíření klíněnky jírovcové. Ta má na svědomí usychání jírovců maďalů neboli lidově kaštanů. Pokud víte o nějakém napadeném stromě, radnice Prahy 10 vám ráda poskytne papírové pytle pro sběr spadaneho listí z jírovců. Po jejich naplnění je stačí ponechat vedle černých popelnic na směsný odpad, a to nejlépe v termínu pravidelného svozu odpadu, aby se předešlo roznášení listí po okolí.

Odvoz rozdáváných pytlů automaticky zajišťuje společnost obsluhující sběrné nádoby. Pokud budete chtít ke sběru listí použít vlastní pytle, domluvte se na uvedeném kontaktu, aby se s nimi při svozu odpadu počítalo.

### Kontaktní místo pro výdej pytlů:

ÚMČ Praha 10, Odbor životního prostředí a územního rozvoje, budova C, kancelář č. 425, tel.: 267 093 365, 736 499 364 (i SMS); e-mail: roman.kastovsky@praha10.cz

## ÚSPĚŠNÝ SBĚR OLEJŮ

Téměř 2 100 litrů rostlinných olejů se vysbíralo v Praze 10 od září loňského roku prostřednictvím nádob, které radnice nechala přistavit na deseti vybraných stanovištích tříděného sběru odpadu. Nádoba o objemu 240 litrů se nachází v každém „desítkovém“ katastru, konkrétně v Popovické, Vlašimské, Petrohradské, Užocké, Mattioliho, Ostružinové, Mokřanské, Dubečské, Saratovské a Rektorské

ulici. Do nádoby se mohou odkládat výhradně uzavřené PET láhve naplněné rostlinným olejem z provozu domácností. Svoz probíhá jednou za dva týdny. Použitý olej je možné také předávat ve všech sběrných dvorech hlavního města Prahy nebo při mobilním svozu nebezpečného odpadu a jedlých olejů. Ten funguje v naší městské části na pěti svozových trasách se 48 zastávkami.



Vysbíraný olej se u smluvního dodavatele svozu zbavuje veškerých nečistot a vody, vyjme se z režimu odpadu a následně se dál zpracovává. Použitý olej je samozřejmě možné znovu využít, a to hlavně jako biopalivo, v zemědělském průmyslu nebo při výrobě mýdla. Sběr napomáhá tomu, aby se tuky nedostávaly do odpadních vod a kanalizace, kde způsobují problémy, např. korozi stěn kanalizačního potrubí. Olej v odpadu tuhne a zanáší potrubí, proto jedlé tuky a oleje nikdy nevylévejte do kanalizace, ale využijte dostupné možnosti bezplatného sběru.

## VELKOOBJEMOVÉ KONTEJNERY

TERMINY PŘISTAVENÍ			
místo přistavení	datum	čas přistavení	katastr
U Roháčových kasáren x Novorossijská	6. 10.	15.00–19.00	Vršovice
Na Vinobraní x Dty Pavla	7. 10.	13.00–17.00	Záběhlice
V Rybníčkách (proti Štíbrské)	7. 10.	14.00–18.00	Strašnice
Janderova x Chládkova	8. 10.	13.00–17.00	Malešice
Dobročovicová x Slapská	8. 10.	14.00–18.00	Strašnice
Chorvatská x Dykova	8. 10.	15.00–19.00	Vinohrady
Topolová x Jahodová	10. 10.	8.00–12.00	Záběhlice
Práčská 101, parkoviště pod Jasminovou	10. 10.	10.00–14.00	Záběhlice
Ostružinová x Jahodová, mobilní dvůr	11. 10.	9.00–15.00	Záběhlice
Ruská x Tolstého	12. 10.	13.00–17.00	Vršovice
V Korytech x Jesenická	12. 10.	13.00–17.00	Záběhlice
Šafránová x Chrpvá (okraj parku)	12. 10.	14.00–18.00	Záběhlice

Kodaňská x Norská	12. 10.	14.00–18.00	Vršovice
Vrátkovská x Tuklatská	12. 10.	15.00–19.00	Strašnice
Přetlucká x Prusická	13. 10.	15.00–19.00	Strašnice
Rybalkova x Charkovská	14. 10.	13.00–17.00	Vršovice
Pod Strání, vedle č. o. 33	14. 10.	14.00–18.00	Strašnice
Hostýnská (u školy)	15. 10.	13.00–17.00	Strašnice
Michelangelova (v proluce)	15. 10.	14.00–18.00	Strašnice
Mokřanská x Běžná	15. 10.	15.00–19.00	Strašnice
Dukelská x Volyňská	17. 10.	8.00–12.00	Vršovice
Tulipánová x Želivecká	17. 10.	10.00–14.00	Záběhlice
Za Sedmidomky x Pod Bohdalcem I	18. 10.	9.00–15.00	Michle
Jesenická x Nad Trnkovem	19. 10.	13.00–17.00	Záběhlice
Na Pahorku x Pod Sychrovem II	19. 10.	13.00–17.00	Michle
Platanová x Kapradová	19. 10.	14.00–18.00	Záběhlice
Nad Elektrárnou u ČD	19. 10.	14.00–18.00	Michle
Krymská x Moskevská (ostrůvek)	19. 10.	15.00–19.00	Vršovice
Brigádníků x U Kombinátu	20. 10.	15.00–19.00	Strašnice
Nučická x Dubečská	21. 10.	13.00–17.00	Strašnice
Nosická (pod prodejnu Billa)	21. 10.	14.00–18.00	Strašnice
Nad Vodovodem x Slunečná	22. 10.	13.00–17.00	Strašnice
Srbinská, mezi garážemi, u tř. odpadu	22. 10.	14.00–18.00	Strašnice
Vladivostocká x Gruzinská	22. 10.	15.00–19.00	Vršovice
Sněženková x Meruňková	24. 10.	8.00–12.00	Záběhlice
Křenická x Olešská	24. 10.	10.00–14.00	Strašnice
Mokřanská x Běžná, mobilní dvůr	25. 10.	9.00–15.00	Strašnice
Bramboříková, parkoviště	26. 10.	13.00–17.00	Záběhlice
Rektorská x Bakalářská	26. 10.	13.00–17.00	Malešice
Kamelova mezi č. 2 a 4	26. 10.	14.00–18.00	Záběhlice
U Vršovického nádraží x Ukrajinská	26. 10.	14.00–18.00	Vršovice
Vladivostocká x Jaltská	26. 10.	15.00–19.00	Vršovice
Vršovická x Karpatská	27. 10.	15.00–19.00	Vršovice
Pod Altánem x Na Vrších	29. 10.	13.00–17.00	Vršovice
nám. Mezi Zahradkami (okraj parku)	29. 10.	14.00–18.00	Záběhlice
Připotoční x Oblouková	29. 10.	15.00–19.00	Vršovice
Nad Vršovskou horou, za mostem	31. 10.	9.00–15.00	Michle
Káranská x Pobořská	31. 10.	8.00–12.00	Malešice
Madridská x Norská	31. 10.	10.00–14.00	Vršovice
Elektrárnská x Nad Vršovskou horou	2. 11.	13.00–17.00	Michle
Ostružinová x Jahodová	2. 11.	13.00–17.00	Záběhlice
Doubravčická x Tehovská	2. 11.	14.00–18.00	Strašnice
Tuchorazská (konec ulice)	2. 11.	14.00–18.00	Malešice
nám. Svatopluka Čecha x Minská	2. 11.	15.00–19.00	Vršovice
Na Třebešíně x Nad Kapličkou	3. 11.	15.00–19.00	Strašnice
Dykova, u Bezuřčových sadů	4. 11.	13.00–17.00	Vinohrady
Průhonická x Vestecká	4. 11.	14.00–18.00	Strašnice

# ŘÁDKOVÁ INZERCE ZDARMA

- Podporujeme naše podnikatelské subjekty při odstraňování následků koronavirové pandemie formou poskytnutí bezplatné řádkové inzerce.
- Nabídky placené inzerce zdarma mohou využít firmy, podnikatelé a živnostníci se sídlem, provozovnou či poskytováním služeb v městské části Praha 10.



- Tato forma podpory potrvá do konce letošního roku, tedy do prosincového vydání. Poslední příjem bezplatné inzerce tak bude 10. listopadu.
- Bezplatnou řádkovou inzerci lze objednat prostřednictvím formuláře na [www.praha10.cz/radkovka](http://www.praha10.cz/radkovka).
- U řádkové inzerce zdarma nelze nárokovat zveřejnění v konkrétním vydání měsíčníku Praha 10. Inzeráty budou na základě data objednání zařazovány do pořadí a zveřejňovány podle kapacitních možností jednotlivých vydání.

## KONCEPT O

Garden City Reality / Michal Korpoš – Potřebujete prodat, pronajmout či koupit byt, dům, pozemek? Rádi Vám poradíme nebo rovnou zařídíme vše potřebné od A do Z. Jsme realitní kancelář pro území Záběhlic, Zahradního Města a okolí Prahy 10. Mattioliho 3, [www.gardencity.cz](http://www.gardencity.cz), 603 159 766

## DADA CAKES – CUKRÁŘSKÁ VÝROBA

Zakázková výroba narozeninových dortů, svatebních dortů, sladkostí do sweet baru. Cukrářské kurzy pro veřejnost od začátečníků po pokročilé, kurzy i pro děti. [www.dadacakes.cz](http://www.dadacakes.cz), 724 733 880

## BENEXIS

Stavební firma nabízí kompletní i částečné rekonstrukce domů, bytů, obchodů a kanceláří, od bourání po finální práce včetně vybavení nábytkem, a to vše v malém i větším rozsahu. Projekt a stavební povolení zajistíme. [info@benexis.cz](mailto:info@benexis.cz), 774 955 328

## MASÁŽNÍ STUDIO HAPTIQ

Pro lidi, kteří trpí bolestmi zad, nejen od sezení za počítačem, pro maminky, které nosí své děti, pro seniory a pro aktivní lidi, kteří rádi sportují. Věnují se převážně klasickým a relaxačním masáží. Snažím se ke každému přistupovat individuálně. Konojedská 38, [www.haptiq.cz](http://www.haptiq.cz), 605 353 808

## LENKA BLAZA ART

Navrhují a ručně vyrábím tradiční šperky v moderním pojetí unikátní technikou galvanoplastiky – pokovení přírodnin mědí. Příroda, která zdobí, příroda jako trvalý šperk. [www.lenkablaza.cz](http://www.lenkablaza.cz), 728 363 964

## TVORBA WEBOVÝCH STRÁNEK

Chcete mít stabilní a snadno dohledatelnou prezentaci na internetu? Ráda vám vytvořím jednoduché webové stránky, které podpoří vaše podnikání. Jestli jste poctivý a nadšený živnostník/živnostnice, tak si určitě budeme rozumět. Těším se na spolupráci. [www.andreafradoluva.cz](http://www.andreafradoluva.cz), 774 203 554

## AUTOŠKOLA NOBE

Největší a zákaznicky nejlépe hodnocená autoškola v ČR má nově pobočku v Praze 10. Rádi Vám pomůžeme i s případnými dotazy, ale hlavně se specializujeme na řidičáky pro osobní auta v časově garantovaných kurzech. V Dolině 1533/1d, [www.nobe.cz](http://www.nobe.cz), 800 888 180

## EVA KULHÁNKOVÁ

Kompletní zpracování účetnictví, mezd. Rodinná firma, individuální přístup. Narcisová 2849/6, 602 165 599

## GOLF EUROPE

Rodinný golfový e-shop přináší vybavení pro začínající golfisty i zkušenější hráče, kteří vědí, co potřebují. Těšit se můžete na osobní přístup a zajímavé akce na vybavení, green fee, kurzy i golfové pobyty. [www.progolfistu.cz](http://www.progolfistu.cz), 602 172 104

## LAVANDE

Pronajměte si u nás nábytek, dekorace, gastro či přepravní materiál. Dodáme vám veškeré vybavení na velkou i malou akci, zařídíme také dětský koutek! Zapůjčené produkty dovezeme až k vám či vám poskytneme obsluhu k zapůjčenému inventáři. [www.lavande-pronajem.cz](http://www.lavande-pronajem.cz), 728 616 369

## JONAS JENS

Provádíme kompletní rekonstrukce bytů, domů i nebytových prostor v Praze. Kvalita a dodržení rozpočtu samozřejmostí! Umíme veškeré zednické práce, obklady, sádkokartony, podlahy, bourací práce, malby, ploty a mnoho dalšího. Poslední volné termíny. [www.jonasjens.cz](http://www.jonasjens.cz), 604 409 636

## VÝŠKOVÉ PRÁCE

100% výškové služby pro Vaši nemovitost: ochrana proti holubům, čištění okapů, mytí oken a další. Za použití horolezecké techniky se dostaneme i do těžko přístupných míst. Pravidelný servis budov pro SVJ. [www.lezeckyservis.cz](http://www.lezeckyservis.cz), 777 582 280

## ZÁMEČNICTVÍ JOSEF JANOUŠ

Auta, byty, trezory. Otevírání, montáže, opravy, systém generálního klíče atd. Ruská 1234, 603 762 666

## PRAŽSKÝNET

Internet za 199 Kč měsíčně bez závazku. Pořídte si spolehlivé internetové připojení na doma s šestiměsíční slevou. Máte stávajícího poskytovatele? Nevadí, rádi Vám poradíme s výpovědí a ukončením stávajících služeb. [www.prazskynet.cz](http://www.prazskynet.cz), 606 027 727

## KVĚTINY STRAŠNICE

Nové, moderní květinářství v Černokostecké ulici, zastávka Solidarita. Čerstvé a originální květiny každý den! Kusový prodej květin, vázané kytice, květinové krabičky, smuteční kytice. Přijďte se podívat! Černokostecká 29, [www.kvetinystrasnice.cz](http://www.kvetinystrasnice.cz), 725 735 745

## STECOM

Opravy a servis počítačů, notebooků, monitorů, tiskáren a jiné výpočetní techniky, včetně připojení k internetu. Práce provádíme i u vás doma, v kanceláři atd. Prodej repasovaných počítačů a notebooků za velmi levné ceny. Odborné poradenství. Věšínova 4, 608 483 080

## ČESKÁ ASOCIACE SILOVÉHO PŘETAHOVÁNÍ (CMWA)

Sportovní a relaxační klub České asociace mas-wrestlingu vás zve do své posilovny a funkční zóny nabízející vyžití všem, kteří nemusejí při sportu nikoho zaujmout, ale sportují pro svůj dobrý pocit, zdraví a v neposlední řadě pro vzhled! Za Poštou 1297, [www.mas-wrestling.cz](http://www.mas-wrestling.cz), 608 964 867

## PRÁDELNA RAMÍNKO

Vaše prádlo rádi vypereme, vymandlujeme nebo vyžehlíme. Máme i větší pračku na deky, potahy matrací, péřové bundy, spacáky atd. Saratovská 27, [www.pradelna-raminko.cz](http://www.pradelna-raminko.cz), 606 938 405

## PROGRAPHICHOUSE

Grafické, tiskové a knihařské služby. Velkoformátové plakáty, bannery a samolepky. Sazečská 8, Malešice, [www.prographichouse.cz](http://www.prographichouse.cz), 266 021 231

## INBLACK

Klasické papírnictví u metra Strašnická s širokým sortimentem a osobním přístupem. Kompletní výbava pro školáky, základní výbava pro výtvarníky, kancelářské potřeby a koutek s hračkami. Starostrašnická 76/41, [www.moopi.cz](http://www.moopi.cz), 704 751 770

## NAKLADATELSTVÍ LIKA KLUB

Knihy pro děti i mládež, romány pro ženy, literaturu pro dospělé, nádherné dárkové knihy o zanikajících tradičních lidových uměních či řemeslech i každoroční lunární kalendáře vám pošleme s 25% slevou! [www.likaklub.cz](http://www.likaklub.cz), 604 912 114

## INZERCE

### ORO VERDE

Hledáme čilou dámu, nejlépe důchodkyni, na úklid našich prostor dvakrát týdně a cirká 1–1,5 hod. Nabízíme vlídné chování v příjemném kolektivu a zajímavou odměnu. Zájemce prosíme předem o kontakt na tel. číslo 271 735 548 k dojednání schůzky. [www.oroverde.cz](http://www.oroverde.cz)

### KADERŇICTVÍ ALFA

Jsme v provozu již od roku 1999. Po celou dobu se snažíme poskytovat tu nejlepší péči vám i vašim vlasům. Kadeřnický salon je klimatizovaný. Platba možná i kartou. Káva, voda, čaj i wifi zdarma je samozřejmostí. Objednávky na tel. číslo 274 818 489. Krátká 34, [www.kadernictvialfa.cz](http://www.kadernictvialfa.cz)

### KOSMETIČKA LUCIE KOPPOVÁ

V našem studiu nabízíme kosmetické ošetření dermoestetickými produkty Natinuel, které výrazně prodlužují biologický život kožních buněk a podporují jejich aktivitu. Více videa na YouTube, vyhledejte kanál Lucie Koppová. Elektrárenská 982/3, [www.studioberenika.cz](http://www.studioberenika.cz), 604 178 692

### MASÁŽNÍ STUDIO OBLOUKOVÁ

Poskytujeme rehabilitační, relaxační a terapeutické masáže. Řešíme akutní i chronické bolesti celého pohybového aparátu. Nabízíme odborný přístup a výhodné ceny plus tejpování zdarma v ceně masáže. Těšíme se na vás. Oblouková 683/15, [www.studio-obloukova.cz](http://www.studio-obloukova.cz), 777 079 165

### KURZY ANGLIČTINY

Kurzy pro dospělé přímo u metra C Háje, 150 Kč/60 minut výuky. Pohodová interaktivní výuka, skládačky, karetní hry, konverzační aktivity, angličtina vás bude bavit. Sídlo firmy: Mattioliho 3, [www.kurzy-anglictiny-praha.cz](http://www.kurzy-anglictiny-praha.cz), 737 354 765

### PŮJČOVNA KOJENECKÝCH VAH

Čekáte miminko a chcete mít v začátcích kojení jistotu, že děťátko bude dostatečně přibývat na hmotnosti? Nemusíte utrácet za nákup kojenecké váhy, stačí si ji snadno a rychle vypůjčit. Na tolik dní, na kolik budete potřebovat. Stačí jen zavolat. Velenovského 3261/2, [pujcovna-kojenec@seznam.cz](mailto:pujcovna-kojenec@seznam.cz), 739 669 062

### SAMOBSLUŽNÉ SKLADY SUPERSTORAGE

Nabízíme k pronájmu nové čisté skladovací kontejnery v hlídaném areálu. Velikosti od 4 m<sup>2</sup> do 12 m<sup>2</sup>, krátko-/dlouhodobě. Vhodné pro domácnosti (uložte kola, zahradní nábytek, kočárek), řemeslníky, malé firmy, studenty, při stěhování, rekonstrukci apod. Severní XI 1, [www.superstorage.cz](http://www.superstorage.cz), 775 308 020

### PIZZA RONDO

Nový prodej s rozvozem štavnaté vynikající pizzy ve Vršovicích. Pizza, domácí bagetky, saláty, dezerty a nápoje. Platba kartou, stravenkami i elektronickými. Objednávky telefonicky i on-line webovými stránkami. Petrohradská 26, [www.pizzarondo.cz](http://www.pizzarondo.cz), 222 984 366

### DARI – DÁRKY A DEKORACE

Zvu Vás do nově otevřené prodejny ručně vyrobených dáreků a bytových dekorací. Zastávka Sídliště Malešice, otevřeno po–čt 11.30–17.30, pá 11.30–16.30. Těším se na Vaši návštěvu. Darina Ipriová, Počernická 631/89, [www.dari-darky.cz](http://www.dari-darky.cz), 723 903 543

### UPDOWN MEDIA – VYDAVATELSTVÍ

internetových titulů Desitka.cz (nezávislé zprávy z Prahy 10), Horydoly.cz (deník ze světa outdoorových aktivit), Koupání.cz (databáze koupališť, aquaparků, bazénů, přehrad a rybníků) a Nasebrdy.cz (zprávy ze středočeských hor). Sněženková 6, [www.updownmedia.cz](http://www.updownmedia.cz), 728 892 898

### NEOBYČEJNÁ KLUBOVNA

Půjčujeme multifunkční sál až pro 50 lidí. Poskytujeme možnost realizace nejen komunitních akcí bez nutnosti vynaložit obrovské finanční náklady. Chceme, abychom byli prostorem, kde se setkává kultura se vzděláním a zábavou. Norská 16, [www.neobycejnaklubovna.cz](http://www.neobycejnaklubovna.cz), 773 649 841

### JARMILA KRESTOVÁ / LUCIE KRESTA LA ROMANTICA

Provádím psychoterapii alternativních metod a výklad karet. Černokostelecká 89, [jar.krestova@seznam.cz](mailto:jar.krestova@seznam.cz), 603 523 082

### ELBEA REALITY

Ohodnocení nemovitostí zdarma, výkup nemovitostí. Správa nemovitostí. Prodej a pronájem, aukce, po–ne 8.00–20.00 hod., Minská 551/7, [elbea@email.cz](mailto:elbea@email.cz), 735 055 442

## PLACENÁ ŘÁDKOVÁ INZERCE

Hledáme kolegy pro montáže žaluzií, rolet, sítí proti hmyzu. Volná pracovní doba, odměna dle počtu zakázek, rozsah práce dohodou. Vhodné i jako přivýdělek. Jednoduché montáže, zapracujeme. Kontakt písemně na [gato@gato.cz](mailto:gato@gato.cz), tel. 777 038 000

ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ A SEDAČEK extrakční metodou. Praxe 8 let, tel. 732 212 022 – DÁMY S LUXEM

Oprava žaluzií – výměna vodících lanek – nově žaluzie – seřízení plastových oken a balkonových dveří – antismogové sítě – sítě proti hmyzu. [pavel.janci@email.cz](mailto:pavel.janci@email.cz), 733 720 950

PLACENÁ INZERCE

# materna

realitní kancelář

Autentické reference  
klientů na Facebooku  
a na Firmy.cz

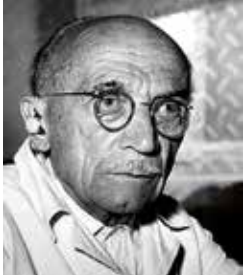
Vždy dostupní  
Vždy spolehliví  
Vždy profesionální



Člen Asociace realitních kanceláří ČR

☎ 602 228 236

# FRANTIŠEK BURIAN (1881–1965)



ZDROJ: [HTTP://BIOGRAPHY.HIU.CAS.CZ](http://biography.hiu.cas.cz)

Významný lékař, od jehož úmrtí uplyne 15. října již 55 let, spojil s Prahou 10 značnou část svého profesního života. Lékařskou fakultu dokončil v roce 1906 a po prvních pracovních zkušenostech se v letech 1912–1913 dostal do balkánské války, kde vedl vojenskou nemocnici. Za první světové války působil jako vedoucí chirurg v pražské záložní nemocnici a později i v rumunském Temešváru. Tam se setkával s nejrůznějšími typy válečných zranění, a proto se věnoval rekonstruktivní plastické chirurgii. Po válce zůstal v armádě a pomáhal tělesně postiženým vojákům v návratu do civilního života. Později přešel k napravování vrozených vad, zejména rozštěpů u dětských pacientů, při jejichž léčbě se hodně zabýval také psychologickou stránkou věci. Díky němu se Československo zařadilo k průkopnickým zemím v utváření samostatného oboru plastická chirurgie. Od roku 1937 jej sám rozvíjel (... pokračování v tajence) ve vinohradské nemocnici a ideově se podílel na vzniku podobných pracovišť v Brně, Bratislavě a Košicích. Byl

jmenován profesorem Univerzity Karlovy a od roku 1955 řídil laboratoř plastické chirurgie Československé akademie věd. Četné úspěchy mu postupně přinesly široký mezinárodní vřelý a uznání. Vychoval celou řadu vynikajících žáků a své vědomosti a poznatky shrnul zejména v knihách *Chirurgie rozštěpů rtů a patra* (1954) a *Plastická chirurgie* (1959), které se dočkaly opakovaného vydání. Věnoval se rovněž popáleninám, pro jejichž léčení založil kliniku v Legerově ulici.

Správné znění tajenky nám zašlete e-mailem ([redakce@praha10.cz](mailto:redakce@praha10.cz)), nebo poštou (Praha 10, měsíčník městské části, Vršovická 68/1429, 101 38 Praha 10) **do 20. října 2020**. Nezapomeňte uvést svou adresu či jiný kontakt. Tři vylosovaní výherci od nás obdrží knihu. Tajenka z minulého čísla zní „na založení libeňského divadla“. Knihu za správnou odpověď od nás dostanou: Marcela Lisá, Vršovice; Bohumil Růna, Praha 6 a Marie Svobodová, Malešice.

POMŮCKA: ARBUZ, BANTU, BURGAS, TRIL	POTOMEK	ZAŘÍZENÍ JADERNÉ ELEK- TRÁRNÝ	V ŽÁDNÉM ČASE		INDICKÁ PALMA	CHODIT NA SCHŮZKY	CIZO- KRAJNÝ PLOD		SPOJKA	NEBO (KNIŽNĚ)		SYMBOL ŠTĚSTÍ	CIZÍ ŽENSKÉ JMÉNO	NOEMŮV SYN
SRNEC (BÁSNICKÝ)				NEMOC- NIČNÍ ODDĚLENÍ			TŘEBAŽE				PAŠOVANÉ ZBOŽÍ			
SÍDLO V JIŽNÍM SÚDĀNU				USAZENINA			NETUČNÉ (MASO)							
1. DÍL TAJENKY										PRVNÍ MUŽ				
	OTÁZKA PRVNÍHO PÁDU				JEDEN PLUS JEDEN				FANTASY FILM USA (2009)				NĚMECKÝ KON- CENTRAČNÍ TÁBOR	ANGL. PŘEDLOŽKA
	NEVOLNÍK				HLASITĚ LOKAT				VESNICE					
ČÁST ÚST				AUSTRAL- SKÁ ZPĚVAČKA ŮL (NÁREČNĚ)			DRUH ELEK- TRONKY							
							UŽITKOVÉ PLODINY							
AUTONOMNÍ OBLAST (ZKR.)			PRACO- VIŠTĚ V DOLE				NAVLÉKAT BOTY							
			ZBAVENÉ VADY				MRAVO- KÁRCE							
DETEK- TIVKA B. M. HORSKÉ						ČESKÝ TV MODERA- TOR					POVZDECH			SEVEROZÁ- PAD (ZKR.)
						POROŠT KŮ- ŽE ZVÍRAT					DLOUHÁ DOBA			
	PŘES JEDNO	2. DÍL TAJENKY										PRÁVNICKÁ OSOBA		
		MLUVIT TRHANĚ										MĚSTO V BULHAR- SKU		
OKROVÁ BARVA				KONCEPT ELEKTROMO- BILU TOYOTA = f....					VODNÍ MELOUN					
				KROK VE STĚPU					STARÉ PLAVIDLO					
ANGL. LOĎ					ATLETICKÝ VÝKON					CITO- SLOVCE BOLESTI			PŘEZDÍVKA MIROSLAVA	JÍDELNÍ LÍSTEK
					ČÍNSKÉ OVOCE					VYJÁDRĚNÍ POMĚRU				
	SPĚCH TEXTOVÁ ZPRÁVA POSILANÁ TELEFONEM						NEJ- SLAVNĚJŠÍ Z ROŽM- BERKŮ ZACHRČENÍ				MPZ MALI			
											RYPÁK DIVOČÁKA			
TRAVNATÉ OBLASTI						3. DÍL TAJENKY								
						INIC. ZÁTOPKA								
LENÍK				TMAVÁ BARVA						ANGL. PŘÍZE				
ŘADOVÁ ČÍSLOVKA				INDEX ZDATNOSTI (ZKR.)			CHEM. ZNAČKA YTTERBIA			EXISTUJÍ				

# NOVÝ EDEN

PŘIPRAVUJEME  
REKONSTRUKCI  
RADNICE  
A  
VEŘEJNOU  
ARCHITEKTONICKO-  
-URBANISTICKOU SOUTĚŽ  
NA OKOLÍ KD EDEN



## PŘIJĎTE ZA NÁMI KE KONTEJNERU

PŘED NÁKUPNÍ CENTRUM EDEN

Spolu s architekty vás seznámíme s našimi plány  
Budeme s vámi diskutovat

**až do 14. 10. 2020**

po-čt 14.00–18.00 pá 10.00–14.00  
Otevřeno ve všední dny

BOHATÝ DOPROVODNÝ PROGRAM



PRAHA IO  
MODERNÍ

[praha10.cz/NovyEden](http://praha10.cz/NovyEden)

## STRATEGIE PRO DESÍTKU tour

Strategický plán pro období 2020–2030

PŘEDSTAVUJEME VÁM

### ► PROJEKTY DESÍTKY VE VAŠÍ LOKALITĚ ►

Seznámíme vás s plánovanými a připravovanými projekty,  
které chystáme na území naší městské části

Potkáme se s vámi  
vždy od 10.00 do 18.00  
na těchto místech



[praha10.cz/Strategie](http://praha10.cz/Strategie)  
✉ [strategie@praha10.cz](mailto:strategie@praha10.cz)

PLACENÁ INZERCE

Městská část Praha 10 pořádá kurzy

### PRO SENIORY PRAHY 10

## JAK PRACOVAT S CHYTRÝM TELEFONEM

**2. – 16. 11. 2020**

I. kurz 8.00–10.00 hod.  
II. kurz 10.30–12.30 hod.

Každý kurz se skládá z pěti dvouhodinových  
lekcí a jeho kapacita je maximálně 10 osob.

vždy v pondělí a ve středu

v radničním salonku  
Úřadu MČ Praha 10  
ve Vršovické 68  
Praha 10

### SVŮJ MOBIL S SEBOU!

Kurzy jsou určeny pro seniory s trvalým bydlištěm na území  
městské části Praha 10 a jsou pro ně BEZPLATNÉ.

Přihlášku si vyzvednete v informační  
kanceláři MČ ve Vršovické ulici  
a vyplněnou přinese osobně 21. října 2020  
od 8.00 do 12.00 tamtéž.

Během kurzů budou platit mimořádná zdravotní opatření.



[praha10.cz](http://praha10.cz)



## ŘEZNICTVÍ u Rudolfa

### NOVÉ ŘEZNICTVÍ V MALEŠICÍCH

Počernická 524/64, Praha 10

Bytový dům Malešice

Tel.: 734 257 046

Otevírací doba:

po - pá 8:00 – 18:00

so 8:00 – 11:00

DENNĚ ČERSTVÉ VÝSEKOVÉ MASO | ŠIROKÁ NABÍDKA  
VLASTNÍCH UZENÁŘSKÝCH VÝROBKŮ | VELKÝ VÝBĚR  
BEZLEPKOVÝCH VÝROBKŮ | SALÁTY, CHLEBÍČKY,  
LAHŮDKY | TEPLÝ BUFET | DENNĚ ČERSTVÉ PEČIVO

Řeznictví u Rudolfa

## MASO NÁS BAVÍ